



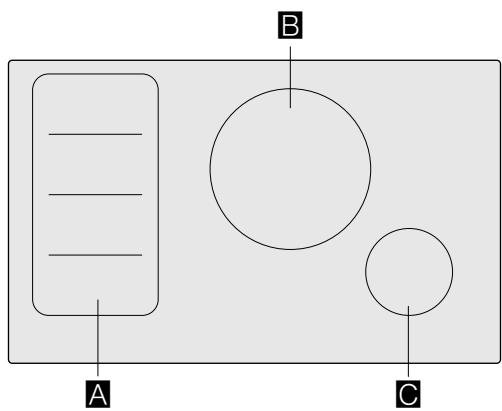
Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Polje za kuvanje  
Polje za kuhanje  
PXE8..D...**



**BOSCH**



		<i>g</i> *	<i>b</i> *
A	■■■■■	2.200 W	3.700 W
	■■■	3.300 W	3.700 W
B	Ø 28	2.600 W	3.700 W
C	Ø 14,5	1.400 W	2.200 W

\*  IEC 60335-2-6

# Sadržaj

	<b>Upotreba u skladu s odredbama</b>	4
	<b>Uputstva za sigurnost</b>	5
	<b>Uzroci oštećenja</b>	6
	Pregled	6
	<b>Zaštita životne sredine</b>	7
	Saveti za uštedu energije	7
	Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline	7
	<b>Kuvanje prema indukciji</b>	7
	Prednosti u kuvanju pomoću indukcije	7
	Posude	7
	<b>Upoznavanje uređaja</b>	9
	Komandna ploča	9
	Ringle	9
	Prikaz preostale toplice	10
	<b>Opsluživanje aparata</b>	10
	Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje	10
	Podešavanje ringle	10
	Preporuke za kuvanje	11
	<b>Flex Zone</b>	13
	Saveti za korišćenje posuda	13
	Kao dve nezavisne ringle	13
	Kao jedna jedinstvena ringla	13
	<b>"Move" funkcija</b>	14
	Aktiviranje	14
	Deaktiviranje	14
	<b>Vremenske funkcije</b>	15
	Programiranje vremena kuvanja	15
	Kuhinjski tajmer	15
	Funkcija štoperice	16
	<b>Funkcija PowerBoost</b>	16
	Aktiviranje	16
	Deaktiviranje	16
	<b>ShortBoost funkcija</b>	17
	Preporuke za primenu	17
	Aktiviranje	17
	Deaktiviranje	17
	<b>Funkcija održavanja topote</b>	17
	Aktiviranje	17
	Deaktiviranje	17
	<b>Senzorika za prženje</b>	18
	Prednosti prilikom prženja	18
	Za pečenje sa senzorom za pečenje	18
	Stepeni temperature	19
	Tabela	19
	Ovako vršite podešavanje	21
	<b>Osigurač za decu</b>	21
	Aktiviranje i deaktiviranje osigurača za decu	21
	Automatska sigurnost za decu	21
	<b>Zaštita od brisanja</b>	22
	<b>Automatsko isključivanje</b>	22
	<b>Osnovna podešavanja</b>	23
	Ovako dospevate do osnovnih podešavanja	24
	<b>Prikaz za potrošnju energije</b>	25
	<b>Testiranje posuđa</b>	25
	<b>Čišćenje</b>	26
	Ugradna ploča	26
	Okvir ravne ploče za kuvanje	26
	<b>Česta pitanja i odgovori (FAQ)</b>	27
	<b>Smetnja, šta činiti?</b>	28
	<b>Servisna služba</b>	29
	E-broj i FD-broj	29
	<b>Proverena jela</b>	30

Ostale informacije o proizvodima, priboru, rezervnim delovima i servisima ćete naći na internetu:  
**www.bosch-home.com** i "online" prodavnici:  
**www.bosch-eshop.com**

## § Upotreba u skladu s odredbama

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Uputstvo za upotrebu i montažu kao i pasoš uređaja sačuvajte za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Proveriti uređaj nakon vađenja iz paketa. U slučaju da je pretrpeo oštećenja prilikom transporta, ne priključivati uređaj, stupiti u kontakt sa servisom tehničke podrške i napismeno obavestiti o pričinjenim oštećenjima, u suprotnom gubi se pravo na bilo koju vrstu nadoknade.

Ugradnju uređaja morate da izvršite prema priloženom uputstvu za montažu.

Ovaj uređaj je namenjen samo za privatno domaćinstvo i za kućno okruženje. Uredaj koristite samo za pripremu jela i pića.

Postupak kuvanja mora da se nadgleda. Kratkotrajni postupak kuvanja mora neprekidno da se nadgleda. Uredaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama.

Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje na nadmorskim visinama od maksimalno 4000 metara.

Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje. Mogu da dovedu do nezgoda, npr. do pregrevanja, paljenja ili odskakanja materijala.

Nemojte da koristite neadekvatne zaštitne mehanizme ili rešetku za zaštitu dece. Mogu da dovedu do nezgoda.

Ovaj uređaj nije namenjen za režim rada pomoću eksternog tajmera ili daljinskog upravljača.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i lica sa smanjenim psihičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima iskustva ili znanja, ako ih nadzire lice, koje je odgovorno za bezbednost, ili ih je uputilo u vezi sa sigurnom upotreborom uređaja i ako su oni razumeli opasnosti, koje iz toga mogu da nastanu.

Nikada ne smete pustiti decu da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca, čak i ako imaju 8 godina ili više i ako imaju nadzor.

Decu, mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i priključnog kabla.

U slučaju da imate ugrađen bajpas ili sličan medicinski implant treba da imate posebnu predostrožnost pri korišćenju ili približavanju indukovanim pločama za kuvanje dok rade. Konsultujte svog lekara ili priozvodača implanta da biste bili sigurni da zadovoljava važeće propise i informišite se o mogućim nekompatibilnostima.

## **Uputstva za sigurnost**

### **Upozorenje – Opasnost od požara!**

- Vrelo ulje i mast se veoma brzo pale. Vrelo ulje i mast nikada ne ostavljajte bez nadzora. Vatru nemojte nikada da gasite vodom. Isključite ringlu. Plamen ugasite pažljivo pomoću poklopca, krpom za gašenje požara ili sličnim.
- Ringle se zagrevaju. Zapaljive predmete nemojte da stavljate na ringlu. Nemojte da odlažete predmete na ringlu.
- Uredaj postaje vreo. Nikada nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fioci direktno ispod ravne ploče za kuvanje.
- Ravna ploča za kuvanje se isključila sama od sebe i ne može više da koristi. Kasnije može neočekivano da se uključi. Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. Pozovite servisnu službu.

### **Upozorenje – Opasnost od opekotina!**

- Ringle i njihovo okruženje, naročito ako eventualno postoji okvir ringle, se jako zagrevaju. Nikada ne dodirujte vrele površine. Udaljite decu.
- Ringla greje, ali prikaz ne funkcioniše. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.
- Predmeti od metala se na ringli veoma brzo zagrevaju. Na ringlu nemojte nikada da odlažete predmete od metala, kao npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.
- Nakon svake upotrebe, isključite ugradnu ploču za kuvanje uz pomoć glavnog prekidača. Nemojte da čekate da se ploča automatski ugasi usled nedostatka posude.

### **Upozorenje – Opasnost od strujnog udara!**

- Neadekvatne popravke su opasne. Popravke i zamenu oštećenih kablova za priključivanje može da vrši jedino osoblje Službe za tehničku pomoć koje je prethodno obučeno. Ako je aparat pokvaren, isključite ga iz mreže ili skinite osigurač iz kutije za osigurače. Obavestite servis tehničke podrške.
- Vлага, koja prodire, može da prouzrokuje strujni udar. Nemojte da koristite čišćenje pod visokim pritiskom ili čišćenje parom.
- Pokvaren uređaj može da prouzrokuje strujni udar. Pokvaren uređaj nikada nemojte da uključujete. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.

- Pukotine ili lomovi na staklenoj keramici mogu da prouzrokuju strujne udare. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.

### **Upozorenje – Opasnost od havarije!**

Ova ploča poseduje ventilator koji se nalazi sa spoljašnje strane. U slučaju da se ispod ugradne ploče nalazi neka fioka ne bi trebalo da se drže mali predmeti ili papiri, kako ne bi bili usisani, na taj način mogli bi da pokvare ventilator ili da naškode hlađenju. Između sadržaja fioke i ulaza za ventilator trebalo bi ostaviti razdaljinu od najmanje 2 cm.

### **Upozorenje – Opasnost od povreda!**

- Pri kuvanju na pari, ringla i posuda u kojoj se kuva mogu biti oštećene zbog pregrevanja. Posuda u kojoj se kuva na pari ne treba direktno da dodiruje dno posude u kojoj je voda. Koristiti isključivo posude za kuvanje koje su otporne na toplotu.
- Lonci za kuvanje zbog tečnosti između dna lonca i ringle mogu iznenada da poskoče. Neka ringla i dno lonca uvek budu suvi.

## Uzroci oštećenja

**Pažnja!**

- Grube osnove posuda mogu izgrevati ugradne ploče za kuvanje.
- Nikad ne postavljati prazne posude na zonu za kuvanje. Može doći do oštećenja.
- Ne postavljati vruće posude na ploču sa komandama, zonu sa dugmićima ili ivicu ringle. Može doći do oštećenja.
- Pad teških ili špičastih predmeta na ringlu za kuvanje može dovesti do oštećenja.
- Aluminijumski papir i plastične posude se tope ukoliko se stave na vruću ringlu. Ne preporučuje se korišćenje zaštitnih folija na ploči za kuvanje.

**Pregled**

U sledećoj tabeli ćete pronaći najčešće štete:

Štete	Uzrok	Mera
Mrlje	Pokipela jela.	Pokipela jela odmah uklonite pomoću strugaljke za staklo.
	Neadekvatna sredstva za čišćenje.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su namenjena za ravne ploče za kuvanje ove vrste.
Ogrebotine	So, šećer i pesak.	Ravnu ploču za kuvanje nemojte da upotrebljavate kao površinu za rad i odlaganje.
	Gruba dna posuđa grebu ravnu ploču za kuvanje.	Proverite posudu za kuvanje.
Promene boje	Neadekvatna sredstva za čišćenje.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su namenjena za ravne ploče za kuvanje ove vrste.
	Abrazija lonca.	Prilikom pomeranja podignite lonce i tiganje.
Ulubljenje	Šećer, jela koja sadrže mnogo šećera.	Pokipela jela odmah uklonite pomoću strugaljke za staklo.

# Zaštitu životne sredine

U ovom poglavlju ćete dobiti informacije za uštedu energije i za uklanjanje uređaja na otpad.

## Saveti za uštedu energije

- Lonce uvek zatvorite odgovarajućim poklopcem. Kuvanje bez poklopcia troši znatno više energije. Koristite stakleni poklopac, kako biste mogli da gledate u lonac, a da ne morate da podižete poklopac.
- Koristite lonce i tiganje sa ravnim dnom. Neravna dna povećavaju potrošnju energije.
- Prečnik dna lonca i tiganja treba da bude u skladu sa veličinom ringle. Obratite pažnju: Proizvođači posuda često navode prečnik gornjeg dela lonca, koji je najčešće veći od prečnika dna lonca.
- Za male količine upotrebljavajte mali lonac. Velikom, a malo napunjenom loncu je potrebno mnogo energije.
- Kuvajte sa malo vode. To štedi energiju. Tako se kod povrća zadržavaju vitamini i mineralne materije.
- Pravovremeno izvršite prebacivanje nazad na niži stepen za kuvanje. Na taj način štedite energiju.

## Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline

Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

# Kuvanje prema indukciji

## Prednosti u kuvanju pomoću indukcije

Kuvanje pomoću indukcije se radikalno razlikuje od konvencionalnog kuvanja, vrelina nastaje direktno na sudu za kuvanje. To nudi niz prednosti:

- Ušteda vremena prilikom kuvanja i prženja.
- Ušteda energije.
- Lakša nega i čišćenje. Jela koja pokipe ne sagoravaju tako brzo.
- Kontrola topote i sigurnost; ravna ploča za kuvanje povećava ili smanjuje dotok topote odmah posle svake komande. Ringla sa indukcijom odmah prekida dotok topote, ako se posuđe skine sa ringle, a da je pre toga ne isključi.

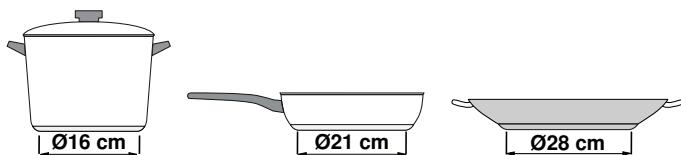
## Posude

Za kuvanje pomoću indukcije upotrebljavajte samo feromagnetsno posuđe, na primer:

- Posude od emajliranog čelika
- Posude od livenog gvožđa
- Specijalno posuđe od prohroma koje je namenjeno za indukciju.

Kako biste proverili, da li je posuđe namenjeno za indukciju, možete da pogledate u poglavlju → "Testiranje posuđa".

Za dobar rezultat u kuvanju feromagnetsna zona dna lonca bi trebalo da odgovara veličini ringle. Ako posuđe na nekoj od ringli nije prepoznato, pokušajte još jednom na ringli sa manjim prečnikom.

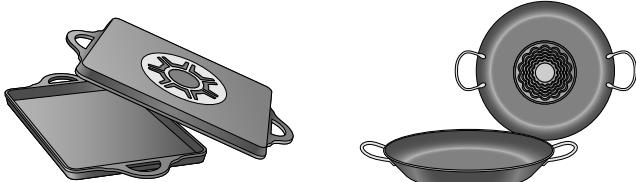


Kada se fleksibilna zona kuvanja koristi kao jedna jedina ringla, mogu da se koriste veći sudovi, koji su posebno pogodni za ovo područje. Informacije o pozicioniranju posude za kuvanje naći ćete u poglavlju → "Flex Zone".

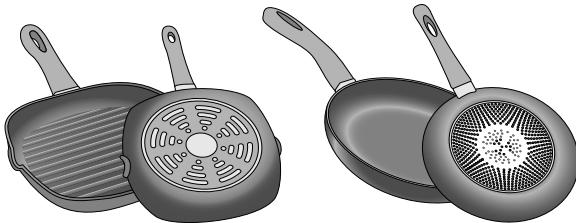


Takođe postoji induktivno posuđe čije je dno nije u potpunosti feromagnetno:

- Ako je dno posuđa za kuvanje samo delimično feromagnetno, onda je vrela samo feromagnetna površina. Tako može da bude da se toplošta ne raspoređuje ravnomerno. Dno koje nije feromagnetno bi moglo da pokazuje prenisku temperaturu za kuvanje.



- Ukoliko se materijal dna posuđa između ostalog sastoji od alumunijumskih delova takođe je smanjenja feromagnetna površina. Može da bude da ovo posuđe nije dovoljno toplo ili ga ringla ne identificuje.



### Neodgovarajuće posude

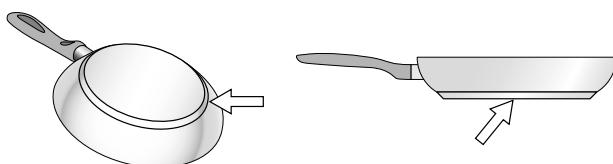
Nikad ne koristiti difuzne ploče ni posude od:

- finog čelika
- stakla
- blata
- bakra
- aluminijuma

### Osobine dna posuđa

Karakteristike dna posuđa mogu da utiču na rezultat kuvanja. Upotrebljavajte lonce i šerpe od materijala koji ravnomođno raspoređuju vrelinu u loncu, npr. lonci sa "sendvič dnom" od prohroma, na taj način štedite vreme i energiju.

Upotrebljavajte posuđe sa ravnim dnem, neravna dna posuđa negativno utiču na dotok toploće.



### Nedostatak neodgovarajuće posude ili veličine

Ukoliko se posuda ne stavi na odabranu ringlu, ili ona nije odgovarajuće veličine ili materijala, nivo za kuvanje koja se vidi na pokazivaču pozicije za kuvanje, će treptati. Stavite odgovarajuću posudu kako bi prestala da trepće. Ukoliko se zakasni 90 minuta, ringla se automatski gasi.

### Prazne posude ili posude sa finom osnovom

Ne zagrevajte prazne posude, niti koristite posude sa finom osnovom. Ugradna ploča za kuvanje se sastoji iz unutrašnjeg sistema sigurnosti, ali prazna posuda može da se zareže tako brzo da funkcija "automatsko deaktiviranje" ne stigne da odreaguje i može da dostigne jako visoku temperaturu. Osnova posude bi mogla da se istopi i da ošteti staklo ugradne ploče za kuvanje. U tom slučaju, ne dirajte posudu i isključite ringlu. Ukoliko ne radi nakon hlađenja, stupite u kontakt sa servisom tehničke podrške.

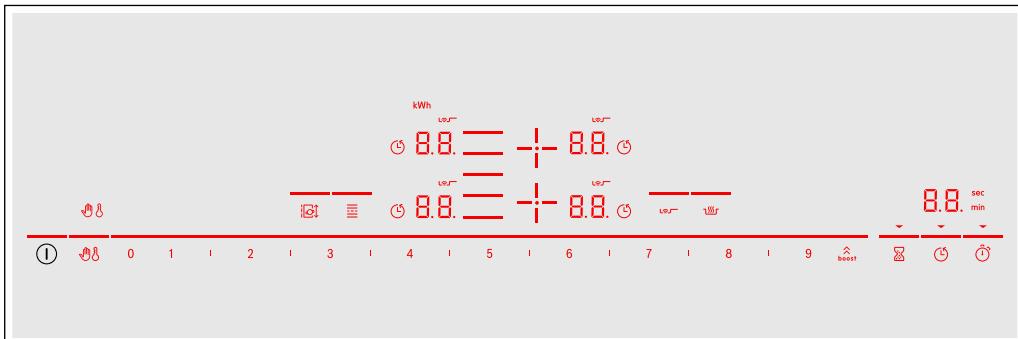
### Identifikacija lonca

Svaka ringla ima donju granicu za identifikaciju lonca, koja zavisi od feromagnetnog prečnika i od materijala dna posuđa. Iz tog razloga bi uvek trebalo da koristite ringlu, koja najbolje odgovara prečniku dna lonca.

# Upoznavanje uređaja

Naći ćete informacije o merama i snazi ringli  
u→ Strana 2

## Komandna ploča



### Komandne površine

	Glavni prekidač
	Izbor ringle
	Zona za podešavanje
	PowerBoost- i ShortBoost-funkcija
	Blokiranje komandnog polja za svrhe čišćenja
	Zaštita za decu
	Funkcija za održavanje toplote
	Senzor za prženje
	Fleksibilna zona za kuvanje
	"Move" funkcija
	Kuhinjski tajmer
	Podešavanje vremena za kuvanje
	Funkcija štoperice

### Prikazi

	Status režima rada
	Stepeni za kuvanje
	Preostala toplota
	Funkcija tajmera
	Blokiranje komandnog polja za svrhe čišćenja
	Zaštita za decu
	Podešavanje vremena za kuvanje
	Prikazi tajmera
	PowerBoost-funkcija
	ShortBoost-funkcija
	Fleksibilna zona za kuvanje
	Senzor za prženje
	Potrošnja energije
	Zadržavanje toplote

### Komandne površine

Kada se zgreje ringla, svetle simboli komandnih površina, koji su trenutno na raspolaganju.

Ako dodirnete simbol, aktivira se dotična funkcija.

### Uputstva

- Odgоварајући simboli komandnih površina svetle u zavisnosti od raspoloživosti.  
Prikazi ringli ili izabranih funkcija svetle svetlige.
- Konstantno održavajte čistoću i suvoću polja sa komandama. Vлага može da ugrozi funkciju.

## Ringle

Ringle		
	Jednostavna ringla	Upotrebljavajte posuđe za kuvanje u adekvatnoj veličini.
	Fleksibilna zona za kuvanje	Videti poglavlje → "Flex Zone"
Upotrebljavajte samo posuđe za kuvanje koje je adekvatno za indukciono kuvanje, videti poglavlje → "Kuvanje prema indukciji"		

## Prikaz preostale topote

Ravna ploča za kuvanje za svaku ringlu ima prikaz preostale topote. On prikazuje da je ringla još uvek vrela. Ne dodirujte ringlu sve dok svetli prikaz preostale topote.

U zavisnosti od jačine preostale topote prikazuje se sledeće:

- Prikaz **H**: visoka temperatura
- Prikaz **h**: niska temperatura

Ako tokom kuvanja sa ringle skinete posudu, naizmenično trepere prikaz za preostalu topotu i izabrani stepen za kuvanje.

Ako je ringla isključena, svetli prikaz za preostalu topotu. Iako je ringla već isključena, svetli prikaz za preostalu topotu, sve dok je ringla još vrela.



## Opsluživanje aparata

U ovom poglavlju možete da pročitate kako se podešava neka od ringli. U tabeli ćete pronaći stepene za kuvanje i vremena za kuvanje za različita jela.

### Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje

Pomoću glavnog prekidača uključite i isključite ravnu ploču za kuvanje.

**Uključivanje:** dodirnite simbol ①. Čuje se zvučni signal. Simboli koji su vezani za ringlu i funkcije, koje su trenutno na raspolaganju, svetle. Pored ringli svetli simbol **0.0**. Ravna ploča za kuvanje je spremna za rad.

**Izklučivanje:** dodirujte simbol ① dok se prikazi ne isključe. Prikaz za preostalu topotu svetli, dok se sve ringle dovoljno ne ohlade.

### Uputstva

- Ravna ploča za kuvanje se automatski isključuje, ako su sve ringle isključene duže od 20 sekundi.
- Izabrana podešavanja ostaju memorisana prve 4 sekunde posle isključivanja ravne ploče za kuvanje. Ukoliko je u okviru tog vremena ponovo uključite, ravna ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

### Podešavanje ringle

Željeni stepen kuvanja podesite sa simbolima **1** do **9**.

Stepen za kuvanje **1** = najniži stepen.

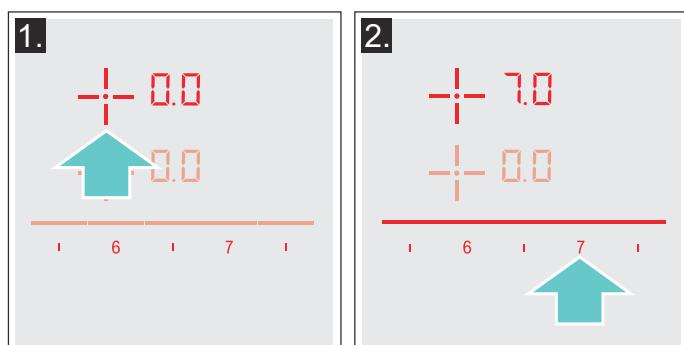
Stepen za kuvanje **9** = najviši stepen.

Svaki stepen za kuvanje ima međustepen. Ovaj stepen kuvanja je u opsegu podešavanja označen simbolom **I**.

### Izbor ringle i stepena za kuvanje

Ravna ploča za kuvanje mora da bude uključena.

1. Dodirnite simbol **+** / **-** željene ringle. Prikaz **0.0** svetli svetlijе.
2. Zatim u opsegu za podešavanje izaberite željeni stepen za kuvanje.



Stepen za kuvanje je podešen.

## Promena stepena za kuvanje

Izaberite ringlu i zatim u području podešavanja podesite željeni stepen kuvanja.

### Isključivanje ringle

Izaberite ringlu i u području za podešavanje podesite na **0.0**. Ringla se isključuje i pojavljuje se prikaz za preostalu toplotu.

### Uputstva

- Ukoliko niste stavili neku posudu na ringlu, nivo izabrane snage trepće. Nakon isteka vremena ringla se gasi.
- Ako se postavi posuda na ringlu za kuvanje pre uključivanja ringle, to će biti zabeleženo u 20 sekundi koje slede nakon uključivanja glavnog dugmeta i zona za kuvanje će se automatski aktivirati. Kada se jednom pojavi, izabratи nivo snage u sledećih 20 sekundi, u suprotnom se gasi zona za kuvanje.  
Ako se stavi i više od jedne posude, pri uključivanju ringle će primetiti samo jednu od njih.

## Preporuke za kuvanje

### Preporuke

- Prilikom zagrevanja pirea, krem supa i gustih sosova povremeno promešajte.
- Za preliminarno zagrevanje podesite stepen za kuvanje 8 - 9.
- Prilikom kuvanja sa poklopcom snizite stepen za kuvanje, ukoliko između poklopca i posuda za kuvanje izlazi para. Za dobar rezultat kuvanja nije potrebno isticanje pare.
- Posle procesa kuvanja posuđe za kuvanje držite zatvoreno do serviranja.
- Za kuvanje pomoću ekspres lonca obratite pažnju na napomene proizvođača.
- Jela nemojte da kuvate predugo, kako biste im sačuvali nutritivnu vrednost. Pomoću kuhinjskog alarma možete da podesite optimalno vreme kuvanja.
- Za zdraviji rezultat kuvanja trebalo bi da izbegavate da se ulje dimi.
- Za rumenjenje jela pržite ih jedno za drugim u malim porcijama.
- Posuđe za kuvanje prilikom procesa kuvanja može da postigne visoke temperature. Preporučljiva je upotreba krpa za lonce.
- Preporuke za energetski efikasno kuvanje pronaći ćete u poglaviju → "Zaštita životne sredine"

### Tabela za kuvanje

U tabeli se prikazuje, koji je stepen za kuvanje adekvatan za svako jelo. Vreme kuvanja može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta jela. Vreme kuvanja može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta jela.

	Stepen za ku- vanje	Vreme pečen- ja (min.)
<b>Topljenje</b>		
Čokolada, glazura	1 - 1.5	-
Puter, med, želatin	1 - 2	-
<b>Odmrzavanje i držanje na toplome</b>		
Varivo, npr. varivo od sočiva	1.5 - 2	-
Mleko*	1.5 - 2.5	-
Zagrevanje viršli u vodi*	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i podgrevanje</b>		
Spanać, zamrznut	3 - 4	15 - 25
Gulaš, zamrznut	3 - 4	35 - 45
<b>Poširanje, krčkanje</b>		
Knedle od krompira*	4.5 - 5.5	20 - 30
Riba*	4 - 5	10 - 15
Beli sos, npr. bešamel sos	1 - 2	3 - 6
Mučeni sosovi, npr. sos bernez, sos holandez	3 - 4	8 - 12

\* Bez poklopca

\*\* Okrenuti više puta

\*\*\* Predgrevanje na stepenu za kuvanje 8 - 8.5

	Stepen za ku- vanje	Vreme pečen- ja (min.)
<b>Kuvanje, parenje, dinstanje</b>		
Pirinač (sa duplom količinom vode)	2.5 - 3.5	15 - 30
Sutlijija***	2 - 3	30 - 40
Krompir kuvan u ljesci	4.5 - 5.5	25 - 35
Oguljeni kuvani krompir	4.5 - 5.5	15 - 30
Testenina, pasta*	6 - 7	6 - 10
Ragu	3.5 - 4.5	120 - 180
Supe	3.5 - 4.5	15 - 60
Povrće	2.5 - 3.5	10 - 20
Povrće, zamrznuto	3.5 - 4.5	7 - 20
Kuvanje u ekspres loncu	4.5 - 5.5	-
<b>Krčkanje</b>		
Rolati	4 - 5	50 - 65
Dinstano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulash***	3 - 4	50 - 60
<b>Dinstanje / prženje sa malo ulja*</b>		
Šnicla, natur ili panirana	6 - 7	6 - 10
Šnicla, zamrznuta	6 - 7	8 - 12
Kotlet, natur ili paniran**	6 - 7	8 - 12
Odrezak (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Pileće grudi (debljine 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Pileće grudi, zamrznute**	5 - 6	10 - 30
Ćufte (debljine 3 cm)**	4.5 - 5.5	20 - 30
Hamburger (debljine 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji file, natur	5 - 6	8 - 20
Riba i riblji file, paniran	6 - 7	8 - 20
Riba, panirana i zamrznuta, npr. riblji štapići	6 - 7	8 - 15
Škampi, kozice	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svežeg povrća i pečurki	7 - 8	10 - 20
Jela na tiganju, povrće, naseckano meso u trakama, na azijski način	7 - 8	15 - 20
Jela iz tignja, zamrznuta	6 - 7	6 - 10
Palačinke (pržite jednu za drugom)	6.5 - 7.5	-
Omlet (pržite jedan za drugim)	3.5 - 4.5	3 - 6
Jaja na oko	5 - 6	3 - 6
<b>Fritiranje* (150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, fritiranje po porcijama)</b>		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, Chicken Nuggets	8 - 9	-
Kroketi, zamrznuti	7 - 8	-
Meso, npr. delovi piletina	6 - 7	-
Riba, panirana ili pohovana	6 - 7	-
Povrće, pečurke, panirane ili u testu, tempura	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u pivskom testu	4 - 5	-

\* Bez poklopcu

\*\* Okrenuti više puta

\*\*\* Predgrevanje na stepenu za kuvanje 8 - 8.5

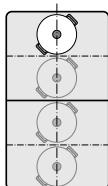
# Flex Zone

Po potrebi možete da je upotrebite kao jednu jedinstvenu ringlu ili kao dve nezavisne ringle. Sastoji se od četiri induktora, koja funkcionišu nezavisno jedan od drugog. Ako je fleksibilna zona za kuvanje u režimu rada aktivira se samo zona, koja je pokrivena sudom za kuvanje.

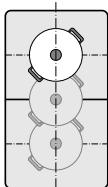
## Saveti za korišćenje posuda

Da bi se osigurala dobra detekcija i distribucija topote preporučuje se postavljanje posude tačno na centar:

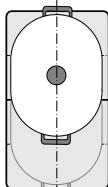
### Kao jedna jedinstvena ringla



Prečnik manji ili jednak 13 cm  
Posude postavite na jednu od četiri pozicije, koje možete da vidite na slici.

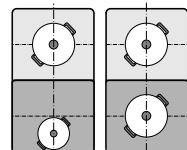


Prečnik preko 13 cm  
Posude pozicionirajte na jednu od tri pozicije, koje možete da vidite na slici.



Ako posuđe za kuvanje zahteva više od jedne ringle, pozicionirajte ga počevši od gornje ili donje ivice fleksibilne zone za kuvanje.

### Kao dve nezavisne ringle



Prednje i zadnje ringle sa po dva induktora možete da upotrebljavate nezavisno jednu od druge. Za svaku pojedinačnu ringlu podešite željeni stepen za kuvanje. Na svakoj ringli upotrebite samo jedan sud za kuvanje.

## Kao dve nezavisne ringle

Fleksibilna zona za kuvanje se koristi kao dve nezavisne ringle.

### Aktiviranje

Videti poglavlje → "Opsluživanje aparata"

## Kao jedna jedinstvena ringla

Korišćenje cele zone za kuvanje povezivanjem obe ringle.

### Povezivanje dve ringle

- Postavite sud. Izaberite jednu od dve ringle koje pripadaju fleksibilnoj zoni za kuvanje i podešite stepen za kuvanje.
- Dodirnite simbol . Displej svetli. Stepen za kuvanje se pojavljuje na prikazu donje ringle.  
Fleksibilna zona za kuvanje je aktivirana.

### Promena stepena za kuvanje

Izaberite dve ringle koje pripadaju fleksibilnoj zoni za kuvanje i promenite stepen za kuvanje u opsegu za podešavanje.

### Dodavanje novog suda

Stavite novi sud na šporet, izaberite jednu od dve ringle iz fleksibilne zone kuvanja i pritisnite zatim dva puta simbol . Novi sud za kuvanje će se prepoznati i zadržće se prethodno odabran stepen kuvanja.

**Uputstvo:** Ukoliko sud na korišćenoj ringli gurnete ili podignite, ravna ploča za kuvanje startuje automatsku pretragu, a pre toga izabrani stepen za kuvanje se zadržava.

### Razdvajanje dve ringle

Izaberite jednu od dve ringle fleksibilne zone za kuvanje i dodirnite simbol .

De aktivirana je fleksibilna zona za kuvanje. Obe ringle i dalje funkcionišu kao dve nezavisne ringle.

### Uputstva

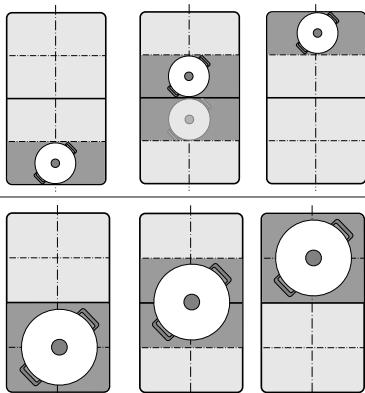
- Ako ravnu ploču za kuvanje isključite i kasnije ponovo uključite, fleksibilna zona za kuvanje se ponovo prebacuje na dve nezavisne ringle.
- Za promenu konfiguracije fleksibilne zone, pogledajte poglavlje → "Osnovna podešavanja".

## "Move" funkcija

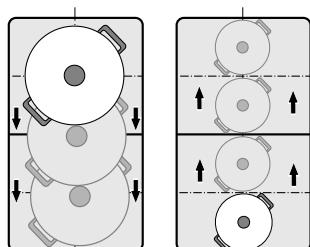
Pomoću ove funkcije se aktivira ukupna fleksibilna zona kuvanja, koja je podešena na tri područja za kuvanje i čiji su stepeni kuvanja prethodno podešeni.

Koristite samo jedan sud. Veličina područja za kuvanje zavisi od korišćenog suda i njegovog tačnog pozicioniranja.

### Područja za kuvanje



Tako može jedan sud za vreme kuvanja da se pomjeri na drugo područje za kuvanje sa drugim stepenom kuvanja:



Preliminarno podešeni stepeni za kuvanje:

Prednje područje = stepen kuvanja 9

Srednje područje = stepen kuvanja 5

Zadnje područje = stepen kuvanja 1.5

Prethodno podešene stepene za kuvanje možete da promenite nezavisno jedan od drugog. Kako možete da ih promenite, saznaćete u poglavljiju → "Osnovna podešavanja"

### Uputstva

- Ako se na jednoj fleksibilnoj zoni za kuvanje prepozna više od jednog suda, funkcija se deaktivira.
- Ako se sud za kuvanje pomeri ili podigne unutar fleksibilne zone za kuvanje, ringla započinje automatsku pretragu i podešava se stepen kuvanja područja, na kom je prepoznat sud.
- Dodatne informacije o veličini i pozicioniranju suda za kuvanje, pronaći ćete u poglavljiju → "Flex Zone"

### Aktiviranje

1. Izaberite jednu od ringli fleksibilne zone za kuvanje.
  2. Dodirnite simbol . Prikaz pored simbola  zasvetli. Fleksibilna zona kuvanja se aktivira kao jedna jedina ringla.  
Stepen kuvanja područja na kom se nalazi posude, svetli u prikazu ringle.
- Funkcija je aktivirana.

### Promena stepena za kuvanje

Stepeni kuvanja pojedinačnih područja za kuvanje se mogu promeniti za vreme kuvanja. Stavite sud na područje za kuvanje i promenite stepen kuvanja u području podešavanja.

### Uputstva

- Promeniće se samo stepen kuvanja onog područja, na kom se nalazi sud.
- Ako se deaktivira funkcija, stepeni kuvanja tri područja za kuvanje će se resetovati na prethodno podešene vrednosti.

### Deaktiviranje

Dodirnite simbol . Prikaz pored simbola  nestaje. Funkcija će biti deaktivirana.

**Uputstvo:** Kada se jedno od područja za kuvanje podeši na 0, funkcija se deaktivira za nekoliko sekundi.

# Vremenske funkcije

Vaša ravna ploča za kuhanje raspolaže sa tri funkcije tajmera:

- Programiranje vremena kuhanja
- Kuhinjski tajmer
- Funkcija štoperice

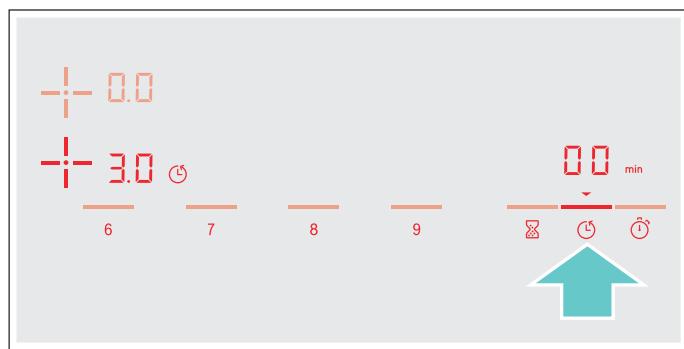
## Programiranje vremena kuhanja

Ringla se po isteku podešenog vremena automatski isključuje.

### Ovako vršite podešavanje:

1. Izaberite ringlu i željeni stepen za kuhanje.
2. Dodirnite simbol . U prikazu tajmera svetle simbol  i prikaz .

Na prikazu ringle svetli .



3. U sledećih 10 sekundi u opsegu za podešavanje izaberite željeno vreme kuhanja.



4. Simbol  pritisnite, da biste potvrdili željeno podešavanje.

Vreme za kuhanje počinje da teče.

### Uputstva

- Za sve ringle automatski može da se podesi isto vreme kuhanja. Podešeno vreme za svaku od ringli ističe nezavisno jedno od drugog. Informacije za automatsko programiranje vremena kuhanja naći ćete u odeljku → "Osnovna podešavanja"
- Ukoliko izaberete fleksibilnu zonu za kuhanje kao jedinu ringlu, podešeno vreme je isto za celokupnu zonu za kuhanje.
- Ukoliko kod kombinovane ringle birate funkciju "Move", podešeno vreme za sve tri ringle je isto.

## Senzor za prženje

Ukoliko za neku ringlu programirate vreme za kuhanje i ukoliko je aktiviran senzor za prženje, vreme za kuhanje počinje da ističe tek kada bude postignut izabrani stepen temperature.

## Promena ili brisanje vremena

Izaberite ringlu, pa zatim dodirnite simbol .

U području podešavanja promenite vreme kuhanja ili  podesite, da biste obrisali programirano vreme kuhanja.

Simbol  pritisnite, da biste potvrdili željeno podešavanje.

## Po isteku vremena

Ringla se isključuje, prikaz  treperi i stepen kuhanja se prebacuje na . Čuje zvučni signal.

U prikazu tajmera trepere  i prikaz .

Pritisnjem simbola  nestaju prikazi i isključuje se zvuk signalnog tona.

### Uputstva

- Da biste podesili vreme kuhanja na manje od 10 minuta, pritisnjite uvek **0**, pre nego što izaberete željenu vrednost.
- Ako ste vreme za kuhanje programirali za više ringli, na prikazu na tajmeru se pojavljuje uvek vreme za kuhanje izabrane ringle.
- Za upit preostalog vremena kuhanja izaberite odgovarajuću ringlu.
- Možete da podesite vreme kuhanja do **99** minuta.

## Kuhinjski tajmer

Kuhinjskim tajmerom možete da podesite vreme do maks. za 99 minuta.

On funkcioniše nezavisno od ringli i drugih podešavanja. Ova funkcija ne isključuje automatski ringlu.

### Ovako vršite podešavanje

1. Dodirnite simbol . U prikazu tajmera svetle simbol  i prikaz .
2. Izaberite u opsegu podešavanja željeno vreme i pritisnite simbol  za potvrđivanje.

Posle nekoliko sekundi počinje da teče vreme.

## Promena ili brisanje vremena

Dodirnite simbol .

U području podešavanja promenite vreme kuhanja ili  podesite, da biste obrisali programirano vreme kuhanja.

Simbol  pritisnite, da biste potvrdili željeno podešavanje.

## Po isteku vremena

Posle isteka vremena čuje se signal. U prikazu tajmera trepere  i simbol .

Nakon pritiskanja simbola  nestaju prikazi.

## Funkcija štoperice

Funkcija štoperice prikazuje vreme koje je prošlo od aktiviranja.

Ona funkcioniše nezavisno od ringli i drugih podešavanja. Ova funkcija ne isključuje automatski ringlu.

### Aktiviranje

Dodirnite simbol . U prikazu tajmera svetle simbol i prikaz .

Vreme počinje da teče.

### Deaktiviranje

Pritisnjem simbola se zaustavlja funkcija štoperice. Prikazi tajmera i dalje svetle.

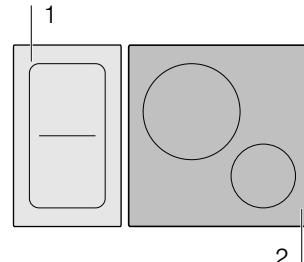
Ako ponovo pritisnete simbol , nestaju prikazi.

Funkcija je deaktivirana.

## Funkcija PowerBoost

Pomoću PowerBoost-funkcije možete brže da zagrejete velike količine vode nego pomoću stepena za kuvanje entsprechenden.

Ova funkcija može da se aktivira za neku ringlu samo kada druga ringla iz iste grupe nije u režimu rada (videti sliku).



**Uputstvo:** Powerboost- funkciju možete takođe da aktivirate u fleksibilnom opsegu, ako zonu za kuvanje koristite kao jedinstvenu ringlu.

### Aktiviranje

1. Izaberite neku ringlu.
  2. Dodirnite simbol boost.
- Prikaz svetli.  
Funkcija je aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Izaberite neku ringlu.
  2. Dodirnite simbol boost.
- Prikaz nestaje i ringla se vraća na nivo kuvanja koji je prethodno izabran .
- Funkcija je deaktivirana.

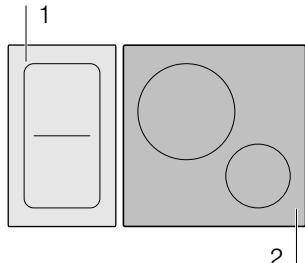
**Uputstvo:** Pod određenim okolnostima PowerBoost-funkcija može automatski da se isključi, kako bi se zaštitili elektronski elementi u unutrašnjosti ravne ploče za kuvanje.

## ShortBoost funkcija

Pomoću ShortBoost-funkcije posudu za kuvanje možete da zagrevate brže nego pomoću stepena za kuwanje 9.

Posle deaktiviranja funkcije izaberite adekvatan stepen za kuwanje za Vaše jelo.

Ova funkcija može da se aktivira za neku ringlu samo kada druga ringla iz iste grupe nije u režimu rada (videti sliku).



**Uputstvo:** Kod fleksibilne zone kuwanja se može aktivirati i Shortboost funkcija, ako se koristi kao jedina jedina ringla.

### Preporuke za primenu

- Uvek upotrebljavajte posudu za kuwanje, koju pre toga niste zagrejali.
- Upotrebljavajte lonce i tiganje sa ravnim dnom. Nemojte koristiti sudove sa tankom dnom.
- Praznu posudu za kuwanje, ulje, puter ili maslo nemojte nikada za zagrevate bez nadzora.
- Nemojte da stavljate poklopac na posudu za kuwanje.
- Posuđe za kuwanje postavite u sredinu na ringle. Uverite se da prečnik dna posuđa odgovara veličini ringle.
- Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuwanje pronaći ćete u odeljku → "Kuvanje prema indukciji"

### Aktiviranje

1. Izaberite neku ringlu.
2. Simbol  dodirnite dva puta.  
Prikaz  svetli.

Funkcija je aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Izaberite ringlu.
2. Dodirnite simbol   
Prikaz  se gasi i ringla se vraća nazad na stepen za kuwanje 9.

Funkcija je deaktivirana.

**Uputstvo:** Pod određenim okolnostima ShortBoost-funkcija se automatski deaktivira, kako bi se zaštitili elektronički elementi u unutrašnjosti ravne ploče za kuwanje.

## Funkcija održavanja toplote

Ova funkcija je namenjena za topljenje čokolade ili putera i za održavanje jela toplim.

### Aktiviranje

1. Izaberite željenu ringlu.
2. U sledećih 10 sekundi dodirnite simbol .  
Prikaz  svetli.  
Funkcija je aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Izaberite ringlu.
2. Dodirnite simbol   
Prikaz  nestaje. Ringla se isključuje i pojavljuje se prikaz preostale toplote.  
Funkcija je deaktivirana.

## Senzorika za prženje

Pomoću ove funkcije prženje je moguće pod nadzorom odgovarajuće temperature tiganja.

Ringle sa ovom funkcijom su obeležene simbolom funkcije za prženje.

### Prednosti prilikom prženja

- Ringla greje samo ako je to neophodno za održavanje temperature. Tako se štedi energija, a ulje ili mast ne mogu da se pregreju.
- Funkcija za prženje javlja, ako je prazan tiganj postigao optimalnu temperaturu za dodavanje ulja, pa zatim za dodavanje jela.

#### Uputstva

- Nemojte da stavljate poklopac na tiganj. U suprotnom ne možete pravilno da aktivirate funkciju. Možete da upotrebite zaštitu od prskanja, kako biste izbegli prskanje masti.
- Upotrebljavajte ulje ili mast koja je namenjena za prženje. Ukoliko upotrebljavate puter, margarin, ekstra devičansko maslinovo ulje ili svinjsku mast, stepen za temperaturu podesite na 1 ili 2.
- Tiganj sa ili bez jela nemojte nikada da zagrevate bez nadzora.
- Ukoliko ringla ima višu temperaturu nego posuda za kuvanje ili obrnuto, senzor za pečenje se ne aktivira na ispravan način.

### Za pečenje sa senzorom za pečenje

Tiganje koji su optimalno podešeni za senzor pečenja možete da nabavite u specijalizovanoj prodavnici ili preko naše tehničke službe za korisnike. Uvek navedite odgovarajući referentni broj:

- HEZ390210 tiganj prečnika 15 cm.
- HEZ390220 tiganj prečnika 19 cm.
- HEZ390230 tiganj prečnika 21 cm.
- HEZ390250 tiganj prečnika 28 cm. Preporučuje se samo za ravne ploče prečnika 28 cm.

Tiganji su premazani slojem koji sprečava lepljenje, tako da je za pečenje potrebno samo malo ulja.

#### Uputstva

- Senzor za pečenje je specijalno podešen za ovu vrstu tiganja.
- Uverite se da prečnik dna tiganja odgovara veličini ringle. Tiganj postavite na sredinu ringle.
- Na fleksibilnim zonama za kuvanje može se desiti da se senzor za pečenje ne aktivira u slučaju kada je veličina tiganja drugačija ili je tiganj nepravilno postavljen. Pogledajte poglavlje → "Flex Zone".
- Ostali tiganji mogu da se pregreju. Temperatura može da se podesi iznad ili ispod izabranog stepena temperature. Najpre pokušajte sa najnižim stepenom temperature i po potrebi ga promenite.

## Stepeni temperature

Stepen za temperaturu	Namenjen za
1	veoma nisko Priprema i ukuvavanje soseva, dinstanje povrća i prženje jela na ekstra devičanskom maslinovom ulju, puteru ili margarinu.
2	niska Prženje jela na ekstra devičanskom maslinovom ulju, puteru ili margarinu, npr. omleti.
3	nisko - srednje Prženje ribe i krupnih jela, npr. čufti i viršli
4	srednje - visoko Prženje odrezaka, srednje pečenih ili prepečenih, zamrznutih, paniranih i finih jela, npr. šnicli, ragua i povrća.
5	visoka Prženje jela na visokim temperaturama, npr. odrezaka, krvavih, pljeskavica od krompira i prženog krompira.

## Tabela

U tabeli se prikazuje, koji je stepen temperature adekvatan za svako jelo. Vreme prženja može da varira u zavisnosti od vrste, veličine i kvaliteta jela.

Podešen stepen temperature varira u zavisnosti od upotrebljenog tiganja.

Preliminarno zagrejte tiganj, ulje i jelo dodajte posle signalnog tona.

	Stepen za temperaturu	Ukupno vreme prženja od signalnog tona (min.)
<b>Meso</b>		
Šnicla natur ili panirana	4	6 - 10
File	4	6 - 10
Kotleti*	3	10 - 15
Cordon bLU, Bečka šnicla*	4	10 - 15
Odrezak, krvav (3 cm debeo)	5	6 - 8
Odrezak, srednje pečen ili prepečen (3 cm debeo)	4	8 - 12
Grudi živine (2 cm debele)	3	10 - 20
Viršle, kuvane ili sirove*	3	8 - 20
Hamburger, čufte, punjene knedle od mesa*	3	6 - 30
Mesni sir	2	6 - 9
Ragu, Giros	4	7 - 12
Mleveno meso	4	6 - 10
Slanina	2	5 - 8
<b>Riba</b>		
Riba, pržena, celi, npr. pastrmka	3	10 - 20
Riblji file, natur ili panirani	3 - 4	10 - 20
Kozice, krabe	4	4 - 8
<b>Jela od jaja</b>		
Palačinke**	5	-
Omelet**	2	3 - 6
Jaja na oko	2 - 4	2 - 6
Kajgana	2	4 - 9
Kraljevski drobljenac	3	10 - 15
Francuski tost**	3	4 - 8

\* Okrenuti više puta

\*\* Ukupno trajanje po porciji. Pržite jedno za drugim.

	Stepen za temperaturu	Ukupno vreme prženja od sigurnog tona (min.)
<b>Krompiri</b>		
Prženi krompir (od kuvanog krompira u ljusci)	5	6 - 12
Pomfrit (od sirovog krompira)	4	15 - 25
Pljeskavice od krompira**	5	2,5 - 3,5
Švajcarski rosti	1	50 - 55
Glazirani krompiri	3	15 - 20
<b>Povrće</b>		
Beli luk, crni luk	1 - 2	2 - 10
Tikvice, plavi patlidžan	3	4 - 12
Paprika, zelene špargle	3	4 - 15
Povrće dinstano na ulju, npr. tikvice, zelena paprika	1	10 - 20
Pečurke	4	10 - 15
Glazirano povrće	3	6 - 10
<b>Zamrznuti proizvodi</b>		
Šnicla	4	15 - 20
Plava traka*	4	10 - 30
Grudi živine*	4	10 - 30
Chicken-Nuggets	4	10 - 15
Gyros, Kebab	3	5 - 10
Riblji file, natur ili panirani	3	10 - 20
Riblji štapići	4	8 - 12
Pomfrit	5	4 - 6
Jela za tiganj, npr. povrće na tiganju sa kokoškom	3	6 - 10
Prolećne rolnice	4	10 - 30
Kamember/ Sir	3	10 - 15
<b>Sosevi</b>		
Paradajz sos sa povrćem	1	25 - 35
Bešamel sos	1	10 - 20
Sos od siranpr. sos od gorgonzole	1	10 - 20
Ukuvani sos, npr. paradajz sos, bolonjez sos	1	25 - 35
Slatki sousevi, npr. sos od pomorandže	1	15 - 25
<b>Ostalo</b>		
Kamember/ Sir	3	7 - 10
Prokuvani suvi proizvodi uz dodavanje vode, npr. testenina	1	5 - 10
Krutoni	3	6 - 10
Bademi/lešnici/pinjoli	4	3 - 15

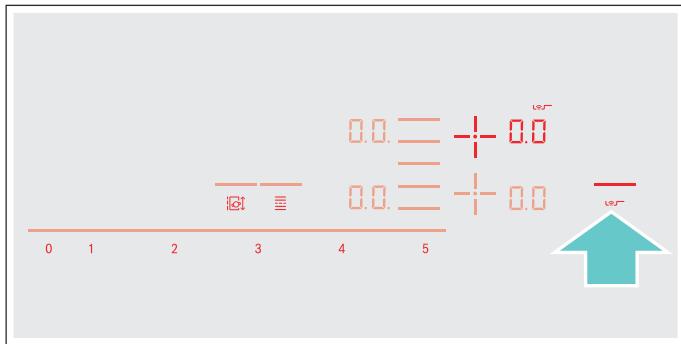
\* Okrenuti više puta

\*\* Ukupno trajanje po porciji. Pržite jedno za drugim.

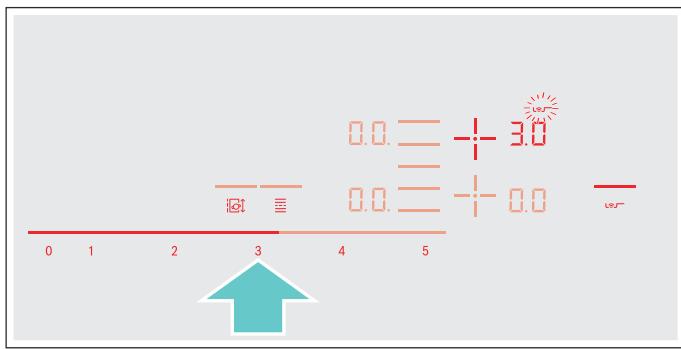
## Ovako vršite podešavanje

Iz tabele izaberite odgovarajući stepen temperature. Postavite prazan tiganj na ringlu.

- Izaberite ringlu. Dodirnite simbol . Na prikazu ringli svetli .



- U sledećih 10 sekundi u opsegu za podešavanje izaberite željeni stepen temperature.



Funkcija je aktivirana.

Simbol temperature treperi sve dok ne bude postignuta temperatura za prženje. Čuje se zvučni signal i simbol za temperaturu se gasi.

- Kada se postigne temperatura pečenja, stavite prvo ulje, pa zatim jela u tiganj.

**Uputstvo:** Okrećite jela, da ne bi izgorela.

## Isključivanje senzora za pečenje

Izaberite ringlu i u području za podešavanje podesite na . Ringla se isključuje i pojavljuje se prikaz za preostalu toplotu.

## Osigurač za decu

Pomoću osigurača za decu možete da sprečite da deca uključe ringlu.

### Aktiviranje i deaktiviranje osigurača za decu

Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.

Aktiviranje:

- Ravnu ploču za kuvanje uključite pomoću glavnog prekidača.
- Simbol dodirnite oko 4 sekunde.  
Prikaz svetli 10 sekundi.

Ravna ploča za kuvanje je blokirana.

Deaktiviranje:

- Ravnu ploču za kuvanje uključite pomoću glavnog prekidača.
- Simbol dodirnite oko 4 sekunde.  
Blokada je ukinuta.

## Automatska sigurnost za decu

Uz pomoć ove funkcije, sigurnost za decu se automatski aktivira uvek kada je ploča za kuvanje isključena.

### Uključivanje i isključivanje

Kako ćete da uključite automatski osigurač za decu, saznaćete u poglavljiju → "Osnovna podešavanja"

## Zaštita od brisanja

Ako obrišete polje sa komandama, dok je ravna ploča za kuvanje uključena, možete da promenite podešavanja. Kako biste to izbegli, ravna ploča za kuvanje raspolaže funkcijom da se polje sa komandama u svrhe čišćenja.

Uključivanje: dodirnite simbol . Čuje zvučni signal. Polje sa komandama je blokirano na 35 sekundi. Možete da brišete površinu polja sa komandama, a da ne promenite podešavanja.

Deaktiviranje: posle 35 sekundi se polje sa komandama deblokira. Za prevremeno ukidanje funkcije dodirnite simbol .

### Uputstva

- 30 sekundi posle aktivirana čuje se signal. To pokazuje, da se funkcija uskoro završava.
- Blokada za čišćenje nema delovanje na glavni prekidač. Ravnu ploču za kuvanje možete da isključite u svako dobu.

## Automatsko isključivanje

Ako je neka ringla duže vreme u režimu rada, a niste izvršili nikakve promene podešavanja, aktivira se automatsko isključivanje radi sigurnosti.

Ringla prestaje da greje. Na prikazu ringle naizmenično trepere **F8** i prikaz za preostalu toplotu **H** ili **H.**

Prilikom dodira željenog simbola isključuje se prikaz. Ringlu sada možete iznova da podešite.

Kada se aktivira automatsko isključivanje radi sigurnosti, orijentise se prema podešenom stepenu za kuvanje (posle 1 do 10 časova).

## Osnovna podešavanja

Uredaj nudi različita osnovna podešavanja. Ona mogu da budu prilagođena vašim navikama.

Prikaz	Funkcija
c 1	<b>Automatska zaštita za decu</b> 0 Manuelno*. 1 Automatski. 2 Funkcija je deaktivirana.
c 2	<b>Zvučni signali</b> 0 Signal za potvrdu i signal za grešku su isključeni. 1 Uključen je samo signal za grešku. 2 Uključen je samo signal za potvrdu. 3 Svi signalni tonovi su uključeni.*
c 3	<b>Prikaz potrošnje energije</b> 0 Isključen.* 1 Uključeno.
c 5	<b>Automatsko programiranje vremena kuvanja</b> 00 Isključeno.* 0 1:59 Vreme do automatskog isključivanja.
c 6	<b>Trajanje signalnog tona za završetak na tajmeru</b> 1 10 sekundi.* 2 30 sekundi. 3 1 minut.
c 7	<b>Funkcija Power Management. Ograničenje ukupne snage ploče za kuvanje</b> 0 Isključeno.* 1 1000 W minimalne snage. 1. 1500 W. 2 2000 W. ... 9 ili 9. Maksimalna snaga ploče za kuvanje.
c 11	<b>Promena prethodno podešenog stepena za kuvanje za Move-funkciju</b> -9 Prethodno podešeni stepen za kuvanje za prednju zonu za kuvanje. -5 Prethodno podešeni stepen za kuvanje za srednju zonu za kuvanje. -1 Preliminarno podešeni stepen za kuvanje za zadnju zonu za kuvanje.
c 12	<b>Proverite posuđe za kuvanje, rezultat procesa kuvanja</b> 0 Nije pogodno 1 Nije optimalno 2 Pogodno
c 13	<b>Konfiguracija aktiviranja fleksibilne zone za kuvanje</b> 0 Kao dve nezavisne ringle* 1 Kao jedna jedinstvena ringla.

\* Fabrička podešavanja

Prikaz	Funkcija
	<b>Povratak na fabrička podešavanja</b>
	Individualna podešavanja.*
	Resetujte fabrička podešavanja.

\* Fabrička podešavanja

## Ovako dospevate do osnovnih podešavanja

Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.

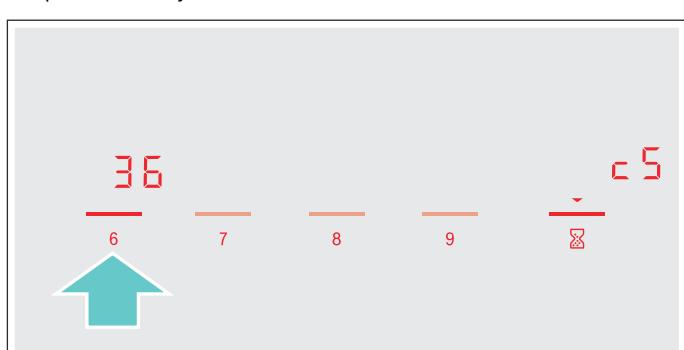
- Uključite ravnu ploču za kuvanje.
- U roku od sledećih 10 sekundi dodirnite simbol na 4 sekunde.  
Prva četiri prikaza daju informacije o proizvodu.  
Dodirnite opseg za podešavanje, da biste mogli da vidite pojedinačne prikaze.

Informacije o proizvodu	Prikaz
Indeks službe za korisnike (KI)	
Serijski broj	
Serijski broj 1	
Serijski broj 2	

- Ako simbol dodirnete iznova, dospevate do osnovnih podešavanja.  
Na prikazima svetle

i

- kao preliminarno podešavanje.
- 
- Iznova dodirujte simbol sve dok se ne prikaže željena funkcija.
  - Zatim u zoni za podešavanje izaberite željeno podešavanje.



- Simbol dodirujte najmanje 4 sekundi.

Podešavanja su se memorisala.

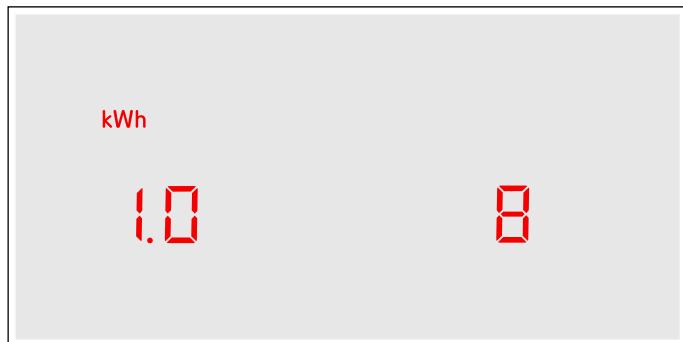
## Napuštanje osnovnih podešavanja

Ravnu ploču za kuvanje isključite pomoću glavnog prekidača.

## Prikaz za potrošnju energije

Ova funkcija pokazuje ukupnu potrošnju energije poslednjeg procesa kuvanja na ravnoj ploči za kuvanje. Posle isključivanja se na 10 sekundi prikazuje potrošnja u kWh.

Slika pokazuje primer sa potrošnjom od **1.08** kWh.



Kako da uključite funkciju, saznaćete u poglavlju  
→ "Osnovna podešavanja"

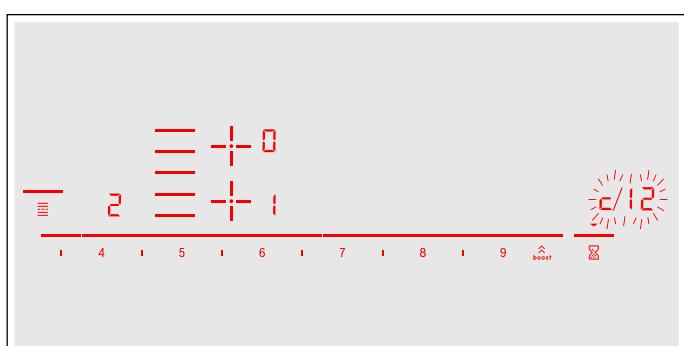
## Testiranje posuda

Pomoću ove funkcije možete da proverite brzinu i kvalitet procesa kuvanja.

Rezultat je referentna vrednost i zavisi od osobina posude za kuvanje i upotrebljene ringle.

1. Postavite hladnu posudu za kuhanje sa otprilike 200 ml vode na sredinu ringle, koja po prečniku najbolje odgovara dnu posude.
2. Idite do osnovnih podešavanja i izaberite podešavanje **c 12**.
3. Dodirnite opseg za podešavanje. Na prikazu ringle treperi **-**. Funkcija je aktivirana.

Posle 10 sekundi pojavljuje se na prikazu ringle rezultat za kvalitet i brzinu procesa kuvanja.



Proverite rezultat pomoću sledeće tabele:

### Rezultat

<b>0</b>	Posuda za kuhanje nije namenjena za ovu ringlu i zato se ne zagrevanje.*
<b>1</b>	Posuda za kuhanje se zagreva sporije od očekivanog, a proces kuhanja se ne odigrava optimalno.*
<b>2</b>	Posuda za kuhanje se ne zagreva pravilno, a proces kuhanja je u redu.

\* Ukoliko postoji manja ringla, posudu za kuhanje testirajte još jednom na manjoj ringli.

Kako biste ponovo aktivirali ovu funkciju, dodirnite opseg za podešavanje.

### Uputstva

- Fleksibilna zona za kuhanje je jedna jedina ringla za kuhanje; upotrebljavajte samo jedan jedini sud za kuhanje.
- Ako je upotrebljena ringla za kuhanje mnogo manja od prečnika posuda za kuhanje, verovatno se zagreva samo sredina suda i rezultat ne može da bude najbolji mogući ili zadovoljavajući.
- Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavlju → "Osnovna podešavanja".
- Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju suda za kuhanje naći ćete u poglavljima → "Kuhanje prema indukciji" i → "Flex Zone".



## Čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i negu ćete dobiti preko servisne službe ili u našoj elektronskoj prodavnici.

### Ugradna ploča

#### Čišćenje

Ravnu ploču za kuvanje uvek očistite posle kuvanja. Na taj način sprečavate da se zapale zleppljeni ostaci. Ravnu ploču za kuvanje čistite tek kada se ugasi prikaz za preostalu toplotu.

Ravnu ploču za kuvanje očistite vlažnom krpom za pranje posuđa i osušite drugom krpom, kako se ne bi formirale fleke od kamenca.

Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su namenjena za ravne ploče za kuvanje ove vrste. Molimo da obratite pažnju na podatke proizvođača na ambalaži proizvoda.

Ni u kom slučaju nemojte da koristite:

- Nerazblaženo sredstvo za pranje posuđa
- Sredstva za čišćenje za mašinu za pranje posuđa
- Abrazivna sredstva
- Jaka sredstva za čišćenje kao što je sprej za rernu ili odstranjivač fleka
- Abrazivne sundere
- Kompresorski čistači ili parni čistači

Tvrdokornu nečistoću najbolje je da uklonite strugaljkom za staklo koju možete dobiti u trgovini. Obratite pažnju na podatke proizvođača.

Adekvatne strugaljke za staklo ćete dobiti preko naše servisne službe ili u našoj online prodavnici.

Pomoću specijalnih sundera za čišćenje ravnih ploča za kuvanje od staklene keramike postižete dobre rezultate u čišćenju.

#### Moguće fleke

Ostaci kamenca i vode	Ravnu ploču za kuvanje čistite ukoliko se ohladila. Možete da upotrebljavate odgovarajuće sredstvo za čišćenje za ravne ploče za kuvanje od staklene keramike.*
Šećer, ostaci pirinča ili plastike	Odmah očistite. Koristite strugaljku za staklo. Oprez: Opasnost od opekontina.*

\* Zatim očistite pomoću vlažne krpe za pranje sudova i osušite drugom krpom.

### Okvir ravne ploče za kuvanje

Kako biste izbegli oštećenja na okviru ravne ploče za kuvanje, molimo da sledite sledeće napomene:

- Upotrebljavajte samo toplu sapunicu
- Pre upotrebe nove krpe za posude temeljno operite.
- Nemojte da koristite abrazivna ili jaka sredstva za čišćenje.
- Nemojte da koristite strugaljku za staklo ili zašiljene predmete.

# FAQ Česta pitanja i odgovori (FAQ)

## Upotreba

### Zašto ne mogu da uključim ravnu ploču za kuvanje i zašto svetli simbol osigurača za decu?

Zaštita dece je aktivirana.

Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavlju → "Osigurač za decu"

### Zašto trepere prikazi i mora da se čuje signalni ton?

Uklonite tečnost ili ostatke jeka sa polja sa komandama. Uklonite sve predmete, koji se nalaze na polju sa komandama.

Uputstvo za deaktiviranje signalnog tona naći ćete u poglavlju → "Osnovna podešavanja"

## Zvukovi

### Zašto se tokom kuvanja čuju šumovi?

U zavisnosti od kvaliteta dna posude za kuvanje mogu da nastanu šumovi prilikom režima rada ravne ploče za kuvanje. Ovi šumovi su normalni, spadaju u indupcionu tehnologiju i ne ukazuju ni na kakav kvar.

### Mogući zvukovi:

#### Duboko zujanje kao kod transformatora:

Nastaje prilikom kuvanja na visokom stepenu za kuvanje. Šum nestaje ili postaje tiši, ako se stepen za kuvanje smanji.

#### Duboko pištanje:

Nastaje, kada je posuda za kuvanje prazna. Ovaj šum nestaje, ako dodate vodu ili namirnice u posudu za kuvanje.

#### Pucketanje:

Nastaje kod posuda za kuvanje od različitih materijala koji se nalaze jedan preko drugog ili prilikom istovremene primene posude za kuvanje različite veličine i različitih materijala. Jačina zvuka šuma može da varira u zavisnosti od količine i vrste pripreme jela.

#### Visoki piskavi tonovi:

Mogu da nastanu, ako se dve ringle istovremeno puste u rad na najvišem stepenu za kuvanje. Piskavi tonovi nestaju i postaju slabiji, ako se smanji stepen za kuvanje.

#### Šum ventilatora:

Ravna ploča za kuvanje je opremljena ventilatorom, koji se uključuje na visokim temperaturama. Ventilator takođe može da nastavi sa radom posle isključivanja ravne ploče za kuvanje, ako je izmerena temperatura još previšoka.

## Posuđe za kuvanje

### Koje je posuđe adekvatno za indupcionu ravnu ploču za kuvanje?

Informacije o posuđu za kuvanje, koje je namenjeno za indukciju, ćete naći u poglavlju → "Kuvanje prema indukciji".

### Zašto se ne zagreva ringla i treperi stepen za kuvanje?

Ringla, na kojoj stoji posuda za kuvanje, nije uključena.

Utvrđite, da li je uključena ringla na kojoj se nalazi posuda za kuvanje.

Posuda za kuvanje je premala za uključenu ringlu ili nije namenjena za indukciju.

Uverite se da je posuda za kuvanje namenjena za indukciju i da stoji na ringli, čija veličina najbolje odgovara posudi. Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuvanje pronaći ćete u poglavljima → "Kuvanje prema indukciji", → "Flex Zone" i → "Move funkcija".

### Zašto traje toliko dugo da se posuda za kuvanje zagreje, odnosno zašto se ne zagreva dovoljno, iako je podešen visok stepen za kuvanje?

Posuda za kuvanje je premala za uključenu ringlu ili nije namenjena za indukciju.

Uverite se da je posuda za kuvanje namenjena za indukciju i da stoji na ringli, čija veličina najbolje odgovara posudi. Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuvanje pronaći ćete u poglavljima → "Kuvanje prema indukciji", → "Flex Zone" i → "Move funkcija".

**Čišćenje****Kako se čisti ravna ploča za kuhanje?**

Optimalne rezultate ćete postići specijalni sredstvima za čišćenje staklene keramike. Preporučuje se da ne upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje za mašinsko pranje posuđa (koncentrate) ili krpe za ribanje.

Ostale informacije o čišćenju i negi ravne ploče za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Čišćenje"

## **Smetnja, šta činiti?**

Po pravilu smetnje su sitnice koje možete lako da otklonite. Molimo da pazite na napomene u tabeli, pre nego što pozovete servisnu službu.

Prikaz	Mogući uzrok	Otklanjanje greške
nema	Napajanje električnom strujom je prekinuto.  Uređaj nije priključili u skladu sa električnom šemom.  Smetnja na elektronici.	Proverite pomoću drugih električnih uređaja, da nije došlo do kratkog spoja u napajanju strujom.  Uverite se, da ste uređaj priključili u skladu sa električnom šemom.  Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, obavestite tehničku servisnu službu.
Prikazi trepere	Polje sa komadama je vlažno ili se na njemu nalazi neki predmet.	Osušite polje sa komandama ili uklonite predmet.
Prikaz – treperi na prikazima ringli	Nastupila je smetnja u elektronici.	Radi potvrđivanja smetnje kratko rukom prekrijte polje sa komandama.
<b>F2</b>	Elektronika se pregrijala i isključila je odgovarajuću ringlu.	Sačekajte dok se elektronika sasvim ne ohladi. Zatim dodirnite simbol po željina ravnoj ploči za kuhanje.
<b>F4</b>	Elektronika se pregrijala i isključile su se sve ringle.	
<b>F5</b> + stepen za kuhanje i signalni ton	Vruć ionac se nalazi u području komandne površine. Elektronika može da se pregrije.	Udaljite ionac. Prikaz greške se gasi brzo posle toga. Možete da nastavite sa kuhanjem.
<b>F5</b> i zvučni signal	Vruć ionac se nalazi u području komandne površine. Ringla je isključena da bi se zaštitala elektronika.	Udaljite ionac. Sačekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Ako se prikaz greške ugasi, možete da nastavite sa kuhanjem.
<b>F1/F6</b>	Ringla je pregrijanja i isključila se radi zaštite Vaše radne površine.	Sačekajte, dok se elektronika odgovarajuće ohladi i iznova uključite ringlu.
<b>F8</b>	Ringla je duži vremenski period i bez prekida bila u režimu rada.	Automatsko sigurnosno isključivanje je bilo aktivirano. Videti poglavje
<b>E9000</b> <b>E90 10</b>	Radni napon je pogrešan, izvan normalnog opsega režima rada.	Stupite u vezu sa Vašim distributerom struje.
<b>U400</b>	Ravna ploča za kuhanje nije pravilno priključena	Odvojite ravnu ploču za kuhanje sa strujne mreže. Uverite se, da ste je priključili u skladu sa električnom šemom.
<b>dE</b>	Demo režim je aktiviran	Odvojite ravnu ploču za kuhanje sa strujne mreže. Sačekajte 30 sekundi i iznova je priključite. U sledeća 3 minute dodirnite komandnu površinu po želji. površinu po želji. Demo režim je deaktiviran.

Vrele lonce nemojte da stavljate na polje sa komandama.

**Uputstva**

- Ako se na prikazu pojavi **E**, senzor odgovarajuće ringle morate da držite pritisnut, kako biste mogli da očitate kod smetnje.

- Ukoliko kod smetnje nije naveden u tabeli, ravnu ploču za kuhanje isključite sa strujne mreže, sačekajte 30 sekundi i onda je iznova priključite. Ukoliko se prikaz iznova pojavljuje, kontaktirajte tehničku servisnu službu i navedite tačan kod smetnje.

## Servisna služba

Ako morate da popravite Vaš uređaj, za Vas je tu naša servisna služba. Mi uvek nalazimo odgovarajuće rešenje, takođe kako biste izbegli nepotrebne posete osoblja servisne službe.

### E-broj i FD-broj

Ako Vam je potrebna naša servisna služba, molimo da navedete E-broj i FD-broj uređaja.

Pločicu sa tipom sa brojevima ćete naći na:

- U pasošu uređaja.
- Na donjem delu ravne ploče za kuvanje.

E-broj takođe možete da pronađete na staklenoj površini ravne ploče za kuvanje. Indeks servisne službe (KI) i FD-broj možete da proverite, tako što ćete da odete u osnovna podešavanja. Za to pogledajte u poglavljiju → "Osnovna podešavanja".

Obratite pažnju na to, da poseta servisnog tehničara servisne službe u slučaju pogrešnog rukovanja čak i tokom garantnog roka nije besplatna.

Kontaktne podatke za sve države naći ćete u priloženom spisku servisnih službi.

Imajte poverenja u kompetenciju proizvođača. Tako ćete biti sigurni da će popravku izvršiti obučeni servisni tehničari koji su opremljeni originalnim rezervnim delovima za Vaš uređaj.

 **Proverena jela**

Ova tabela je kreirana uza Institute za ispitivanje, kako bi se olakšalo testiranje naših uređaja.

Podaci iz tabele se odnose na naše posude za kuvanje kao pribor proizvođača Schulte-Ufer (4-delni set lonaca za kuvanje za indukcione šporete HEZ 390042) sa sledećim dimenzijama:

- Lonac sa drškom Ø 16 cm, 1,2 l za ringle sa Ø 14,5 cm
- Lonac Ø 16 cm, 1,7 l za ringle sa Ø 14,5 cm
- Lonac Ø 22 cm, 4,2 l za ringle sa Ø 18 cm
- Tiganj Ø 24 cm, za ringle sa Ø 18 cm

Jela za testiranje	Posuda	Predzagrevanje		Kuvanje		Poklopac
		Stepen za kuvanje	Trajanje (Min:Sek)	Poklopac	Stepen za kuvanje	
<b>Topljenje čokolade</b> Glazura (npr. marka Dr. Oetker, umereno gorka čokolada sa 55 % kakaoa, 150 g)	Lonac sa drškom Ø 16 cm	-	-	-	1.5	Ne
<b>Zagrevanje i održavanje toplice variva od sočiva</b> Varivo od sočiva* Početna temperatura 20 °C						
Količina: 450 g	Lonac za kuvanje Ø 16 cm	9	1:30 (samo promešati)	Da	1.5	Da
Količina: 800 g	Lonac za kuvanje Ø 22 cm	9	2:30 (samo promešati)	Da	1.5	Da
Varivo od sočiva iz limenke Npr. čorba sa sočivom i viršlama proizvođača Erasco. Početna temperatura 20 °C						
Količina: 500 g	Lonac za kuvanje Ø 16 cm	9	oko 1:30 (pomešajte posle oko 1 minuta)	Da	1.5	Da
Količina: 1 kg	Lonac za kuvanje Ø 22 cm	9	oko 2:30 (pomešajte posle oko 1 minuta)	Da	1.5	Da
<b>Priprema bešamel sosa</b> Temperatura mleka: 7 °C Sastojci: 40 g putera, 40 g brašna, 0,5 l mleka (3,5 % sadržaja masti) i prstohvat soli						
1. Otopite puter, umešajte brašno i so i zagrevajte masu.	Lonac sa drškom Ø 16 cm	2	oko 6:00	Ne	-	-
2. Mleko dodajte u vrelo brašno i kuvajte uz stalno mešanje.		7	oko 6:30	Ne	-	-
3. Kada je bešamel sos skuvan, ostavite ga 2 minuta na ringli uz neprekidno mešanje.		-	-	-	2	Ne

\*Recept po DIN 44550

\*\*Recept po DIN EN 60350-2

Jela za testiranje	Posuda	Predzagrevanje		Kuvanje		
		Stepen za kuvanje	Trajanje (Min:Sek)	Poklopac	Stepen za kuvanje	Poklopac
<b>Kuvanje sutlijaša</b> Sutlijaš, kuvan s poklopcem Temperatura mleka: 7 °C Zagrevajte mleko dok ne počne da se diže. Podesite preporučeni stepen za kuvanje i u mleko dodajte pirinač, šećer i so. Vreme kuvanja, uključujući predgrevanje, oko 45 min.						
Sastojci: 190 g pirinča okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mleka (3,5 %udela masti) i 1 g soli	Lonac za kuvanje Ø 16 cm	8.5	oko 5:30	Ne	3 (promešajte posle oko 10 minuta)	Da
Sastojci: 250 g pirinča okruglog zrna, 120 g šećera, 1 ml mleka (3,5 %udela masti) i 1,5 g soli	Lonac za kuvanje Ø 22 cm	8.5	oko 5:30	Ne	3 (promešajte posle oko 10 minuta)	Da
Sutlijaš, kuvan bez poklopca Temperatura mleka: 7 °C Sastojke dodajte u mleko i zagrevajte uz neprekidno mešanje. Izaberite preporučeni stepen za kuvanje i kada mleko dostigne oko 90 °C, smanjite na niži stepen i kuvarajte oko 50 minuta.						
Sastojci: 190 g pirinča okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mleka (3,5 %udela masti) i 1 g soli	Lonac za kuvanje Ø 16 cm	8.5	oko 5:30	Ne	3	Ne
Sastojci: 250 g pirinča okruglog zrna, 120 g šećera, 1 ml mleka (3,5 %udela masti) i 1,5 g soli	Lonac za kuvanje Ø 22 cm	8.5	oko 5:30	Ne	2.5	Ne
<b>Kuvanje pirinča*</b> Temperatura vode: 20 °C						
Sastojci: 125 g pirinča dugog zrna, 300 g vode i prstohvat soli	Lonac za kuvanje Ø 16 cm	9	oko 2:30	Da	2	Da
Sastojci: 250 g pirinča dugog zrna, 600 g vode i prstohvat soli	Lonac za kuvanje Ø 22 cm	9	oko 2:30	Da	2.5	Da
<b>Pečenje svinjske slabine</b> Početna temperatura za slabine: 7 °C						
Količina: 3 svinjske slabine (ukupna težina oko 300 g, debljine 1 cm) i 15 ml suncokretovog ulja	Tiganj za prženje Ø 24 cm	9	oko 1:30	Ne	7	Ne
<b>Pripremanje palačinki**</b> Količina: 55 ml testa po palačinki	Tiganj za prženje Ø 24 cm	9	oko 1:30	Ne	7	Ne
<b>Fritiranje zamrznutog pomfrita</b> Količina: 1,8 l suncokretovog ulja, po porciji: 200 g zamrznutog pomfrita (npr. McCain 123 Frites Original)	Lonac za kuvanje Ø 22 cm	9	Dok temperatura ulja ne dostigne 180 °C	Ne	9	Ne

\*Recept po DIN 44550

\*\*Recept po DIN EN 60350-2

# Kazalo

 <b>Predvidjena uporaba</b>	33	 <b>Senzorika za pečenje</b>	48
 <b>Važne sigurnosne napomene</b>	34	Prednosti kod pečenja .....	48
 <b>Uzroci oštećenja</b>	35	Za pečenje sa senzorom pečenja .....	48
Pregled .....	35	Stupnjevi temperature .....	49
 <b>Zaštita okoliša</b>	36	Tablica .....	49
Savjeti za uštedu energije .....	36	Podešavanje obavljajte ovako .....	51
Ekološki prihvativivo zbrinjavanje .....	36		
 <b>Kuhanje pomoću indukcije</b>	36	 <b>Zaštita za djecu</b>	51
Prednosti kod kuhanja s indukcijom .....	36	Aktiviranje/deaktiviranje zaštite za djecu .....	51
Posude .....	36	Automatska zaštita za djecu .....	51
 <b>Upoznavanje Vašeg uređaja</b>	38	 <b>Zaštita od brisanja</b>	52
Upravljačka ploča .....	38	 <b>Automatsko isključivanje</b>	52
Kuhališta .....	39	 <b>Osnovne postavke</b>	53
Indikator preostale topline .....	39	Pristupite osnovnim postavkama ovako: .....	54
 <b>Mengoperasikan mesin</b>	40	 <b>Prikaz potrošnje energije</b>	55
Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje .....	40	 <b>Ispit posuđa</b>	55
Podešavanje kuhališta .....	40	 <b>Čišćenje</b>	56
Preporuke za kuhanje .....	40	Ploča za kuhanje .....	56
 <b>Flex zona</b>	43	Okvir ploče za kuhanje .....	56
Savjeti za uporabu posuda .....	43	 <b>Česta pitanja i odgovori (FAQ)</b>	57
Kao dva zasebna kuhališta .....	43	 <b>Što učiniti kod smetnji?</b>	58
Kao jedino kuhalište .....	43	 <b>Služba održavanja</b>	59
 <b>Vremenske funkcije</b>	45	Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) .....	59
Programiranje vremena kuhanja .....	45	 <b>Probna jela</b>	60
Kuhinjski alarm .....	45		
Funkcija štoperice .....	46		
 <b>PowerBoost funkcija</b>	46		
Aktiviranje .....	46		
Deaktiviranje .....	46		
 <b>Funkcija ShortBoost</b>	47		
Preporuke za korištenje .....	47		
Aktiviranje .....	47		
Deaktiviranje .....	47		
 <b>Funkcija održavanja topline</b>	47		
Aktiviranje .....	47		
Deaktiviranje .....	47		

Dodatne informacije o proizvodima, priboru, rezervnim dijelovima i servisima ćete pronaći na internet stranicama: **www.bosch-home.com** i u internet trgovini: **www.bosch-eshop.com**

## Predvidjena uporaba

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Upute za uporabu i montažu te informacije o uređaju sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg korisnika.

Nakon vađenja iz ambalaže, provjerite uređaj. U slučaju da je došlo do oštećenja prilikom transporta, nemojte priključivati uređaj, kontaktirajte tehnički servis i zabilježite nastala oštećenja, u suprotnom ćete izgubiti pravo na bilo kakvu odštetu.

Ugradnju uređaja treba izvršiti prema priloženoj uputi za montažu.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u privatnim kućanstvima te unutar kuće. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića.

Postupak kuhanja potrebno je nadzirati.

Kratkotrajni postupak kuhanja potrebno je neprestano nadzirati. Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorima.

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 4000 metara iznad morske razine.

Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje. Zbog pregrijavanja, paljenja ili materijala koji bi se mogli rasprsnuti bi mogli uzrokovati nezgode.

Nemojte koristiti neprimjerene zaštitne naprave ili rešetku za zaštitu djece. Mogle bi uzrokovati nezgode.

Ovaj uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim sklopnim satom ili daljinskim upravljanjem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

U slučaju da imate ugrađen elektrostimulator srca (pacemaker) ili sličan medicinski uređaj, budite posebno oprezni pri korištenju ili približavanju induksijskoj ploči za kuhanje dok je uključena. Zatražite savjet liječnika ili proizvođača medicinskog uređaja kako biste provjerili da li zadovoljava važeće propise i kako biste se informirali o mogućim neusklađenostima.

## **Važne sigurnosne napomene**

### **Upozorenje – Opasnost od požara!**

- Vruće ulje i masti mogu se brzo zapaliti. Ne ostavljajte vruće ulje i masti bez nadzora. Nikada ne gasite vatru vodom. Isključite kuhalo. Ugasite pažljivo vatru poklopcem, dekom za gašenje požara ili sličnim.
- Kuhališta postaju jako vruća. Na ploču za kuhanje nikada ne postavljajte zapaljive predmete. Na ploči za kuhanje ne držite nikakve predmete.
- Uredaj je vruć. Nikada ne držite zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama direktno ispod ploče za kuhanje.
- Ploča za kuhanje se sama isključuje i ne možete više s njom rukovati. Kasnije se može nehotice uključiti. Iskopčajte osigurač u ormariću za osigurače. Pozovite servisnu službu.

### **Upozorenje – Opasnost od opeklina!**

- Kuhališta i predmeti oko njih, pogotovo eventualno prisutni okviri kuhališta izrazito su vrući. Nikada ne dodirujte vruće površine. Djecu držite podalje od kuhališta.
- Kuhalište se zagrijava ali indikator ne funkcioniра. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.
- Metalni predmeti na kuhalištu ubrzo postaju vrući. Na kuhalištu nikada ne odlažite metalne predmete, poput primjerice noževa, vilica, žlica i poklopaca.
- Nakon svake upotrebe, ploču za kuhanje obavezno isključite pomoću glavnog prekidača. Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer na njoj više nema posude za kuhanje.

### **Upozorenje – Opasnost od električnog udara!**

- Nestručni popravci su opasni. Popravke i zamjenu neispravnih spojnih kabela smije izvršavati samo osoblje tehničkog servisa s propisnom obukom. Ako je uređaj u kvaru, iskopčajte ga iz utičnice ili izvadite osigurač iz kutije s osiguračima. Nazovite tehnički servis.
- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.

- Neispravni uređaj može uzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravni uređaj. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

- Pukotine ili oštećenja na staklokeramičkoj ploči mogu uzrokovati strujne udare. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

### **Upozorenje – Opasnost od kvara!**

Ova ploča je opremljena ventilatorom smještenim u donjem dijelu. U slučaju da se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njemu se ne smiju držati mali predmeti ili papiri, jer u slučaju da budu uvučeni, mogu oštetiti ventilator ili hlađenje. Između sadržaja ladice i ulaza ventilatora treba ostaviti razmak od minimalno 2 cm.

### **Upozorenje – Opasnost od ozljeda!**

- Pri kuhanju po principu bain-marie, ploča za kuhanje i posuda za kuhanje mogu puknuti zbog pregrijavanja. Posuda za kuhanje po principu bain-marie ne smije izravno dodirivati dno posude koja sadrži vodu. Koristite samo posude za kuhanje otporne na visoke temperature.
- Posuđe može zbog tekućine koja se nalazi između dna lonca i kuhališta naglo skočiti u zrak. Kuhališta i dno lonca uvijek držite suhima.

# Uzroci oštećenja

## Oprez!

- Gruba dna posuda mogu ogrebati ploču za kuhanje.
- Nikada nemojte stavljati prazne posude na grijanje površine. Može doći do oštećenja.
- Nemojte stavljati vruće posude na upravljačku ploču, na dijelove s pokazivačima ili na marku ploče. Može doći do oštećenja.
- Pad tvrdih ili šiljatih predmeta na ploču za kuhanje može uzrokovati oštećenja.
- Aluminijска folija i plastične posude se rastapaju na vrućim grijaćim površinama. Ne preporučuje se uporaba zaštitnih folija na ploči za kuhanje.

## Pregled

U slijedećoj tablici naći ćete najčešća oštećenja:

Oštećenja	Uzrok	Mjera
Mrlje	Prekipjela hrana.	Odmah uklonite prekipjelu hranu pomoću strugača za staklo.
	Neprimjerena sredstva za čišćenje.	Koristite samo sredstva za čišćenje koja su prikladna za ploče za kuhanje ove vrste.
Ogrebotine	Sol, šećer i pijesak.	Ploču za kuhanje ne koristite kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
	Hrapava dna posuda za kuhanje mogu izgrevati ploču za kuhanje.	Provjerite posuđe.
Promjene boje	Neprimjerena sredstva za čišćenje.	Koristite samo sredstva za čišćenje koja su prikladna za ploče za kuhanje ove vrste.
	Ogrebotine od lonca.	Pri pomicanju podignite lonce i tave.
Stvaranje mjeherića	Šećer, jela koja sadrže puno šećera.	Odmah uklonite prekipjelu hranu pomoću strugača za staklo.

## Zaštita okoliša

U ovom poglavlju ćete dobiti informacije o uštedi energije i zbrinjavanju uređaja.

### Savjeti za uštedu energije

- Lonce uvijek poklopite odgovarajućim pokrova. Kuhanje bez pokrova troši znatno više energije. Koristite stakleni pokrov kako biste bolje vidjeli u lonac a da pritom ne morate skidati pokrov.
- Koristite lonec i tave s ravnim dnom. Neravna dna povećavaju potrošnju energije.
- Promjer dna lonca i tave treba odgovarati veličini kuhalista. Molimo uzmite u obzir slijedeće: proizvođači posuđa često navode gornji promjer lonca koji je često veći od promjera dna lonca.
- Za male količine koristite manji lonac. Za veći, samo djelomično napunjeni lonac potrebno je više energije.
- Kuhajte s malo vode. To štodi energiju. Kod povrća vitamini i minerali ostaju sačuvani.
- Pravovremeno smanjite na niži stupanj za kuhanje. Tako štedite energiju.

### Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## Kuhanje pomoću indukcije

### Prednosti kod kuhanja s indukcijom

Kuhanje s indukcijom se bitno razlikuje od dosadašnjeg kuhanja jer toplina nastaje izravno u posudi za kuhanje. To pruža cijeli niz prednosti:

- Uštedu vremena kod kuhanja i pečenja.
- Uštedu energije.
- Jednostavnije čišćenje i održavanje. Prekipjela hrana ne zagori brzo.
- Kontrola topline i sigurnost; ploča za kuhanje odmah povećava ili smanjuje dovod topline nakon svakog korištenja. Kuhaliste s indukcijom odmah prekida dovod topline u trenutku kada maknete posudu s kuhalista, a da ga prethodno niste isključili.

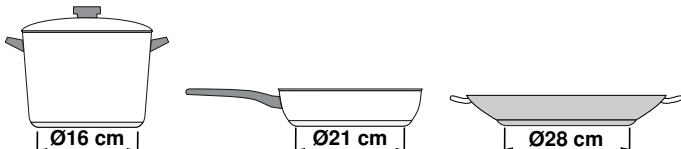
### Posude

Koristite samo feromagnetsko posuđe za kuhanje s indukcijom, primjerice:

- Posude od emajliranog čelika
- Posude od lijevanog željeza
- Posebno posuđe od plemenitog čelika prikladno kuhanje za induksijskim pločama.

Kako biste provjerili je li posuđe prikladno za indukciju, možete pogledati u poglavlju → "Ispit posuđa".

Za dobar rezultat kuhanja feromagnetsko područje dna lonca treba odgovarati veličini kuhalista. Ukoliko posuda za kuhanje na kuhalistu nije prepoznata, pokušajte je još jednom staviti na kuhaliste s manjim promjerom.

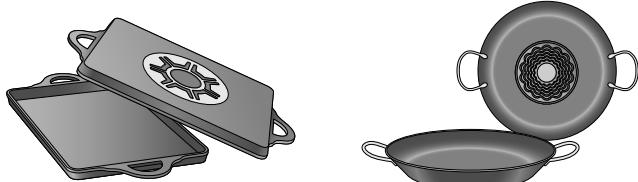


Kada se fleksibilna zona za kuhanje koristi kao pojedinačno kuhaliste, možete koristiti veće posude koje su posebno prikladne za ovo područje. Informacije o pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Flex zona".

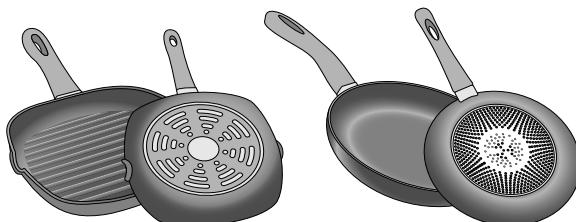


Također postoji induksijsko posuđe čije dno nije u potpunosti feromagnetsko:

- Ako je dno posude za kuhanje samo djelomice feromagnetsko, zagrijava se samo feromagnetska površina. Stoga se može dogoditi da se toplina ne raspoređuje ravnomjerno. Područje koje nije feromagnetsko moglo bi postići nižu temperaturu kuhanja.



- Ukoliko je dno posude izrađeno od aluminija, smanjuje se feromagnetska površina. Može se dogoditi da se posuda neće dovoljno ili uopće zagrijati.



### Neprikladne posude

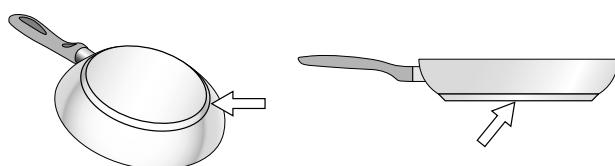
Nikada nemojte koristiti prijenosne ploče niti posude od:

- finog običnog čelika
- stakla
- gline
- bakra
- aluminija

### Svojstva dna posude

Svojstva dna posude mogu utjecati na rezultat kuhanja. Koristite lonce i tave izradene od materijala koji ravnomjerno raspoređuju toplinu u loncu odnosno loncima s višeslojnim dnom od plemenitog čelika kako biste uštedjeli vrijeme i energiju.

Koristite posuđe s ravnim dnom jer neravna dna utječu na dovod topline.



### Posuda nije na ploči ili veličina nije odgovarajuća

Ako se na odabranu grijaču površinu ne postavi posuda, ili posuda nije od odgovarajućeg materijala ili je neprikladne veličine, razina snage koja se prikazuje na pokazivaču za grijaču površinu će treperiti. Postavite odgovarajuću posudu da bi prestala treperiti. Ako ne postavite posudu unutar 90 sekundi, grijača površina se automatski isključuje.

### Prazne posude ili posude s tankim dnom

Nemojte grijati prazne posude niti koristiti posude s tankim dnom. Ploča za kuhanje je opremljena ugrađenim sustavom zaštite, ali prazna posuda se može zagrijati tako brzo da funkcija "automatskog isključivanja" ne stigne reagirati i može doći do vrlo visoke temperature. Dno posude se može rastopiti i oštetiti staklo ploče. U tom slučaju, nemojte dirati posudu i isključite grijaču površinu. Ako nakon hlađenja ne radi, kontaktirajte tehnički servis.

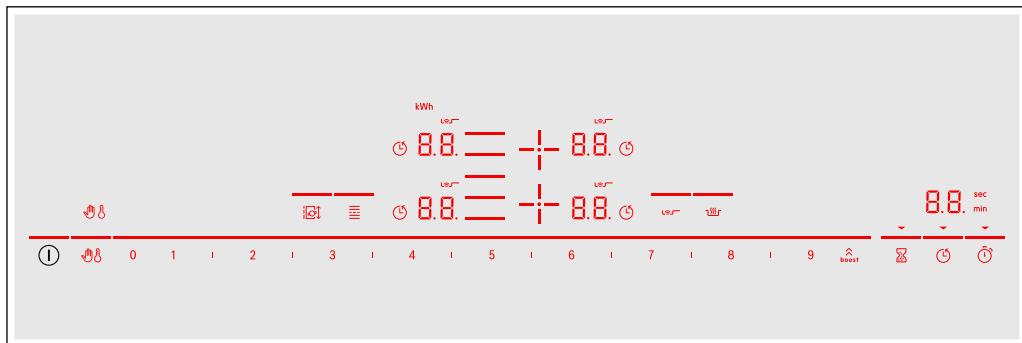
### Prepoznavanje lonca

Ispod svakog kuhalista nalazi se senzor za prepoznavanje lonca, a ovisi o feromagnetskom promjeru i materijalu dna posude za kuhanje. Stoga uvijek trebate koristiti kuhaliste koje je najprikladnije promjeru dna lonca.

# Upoznavanje Vašeg uređaja

Informacije o dimenzijama i snazi kuhalista naći ćete  
u→ Stranica 2

## Upravljačka ploča



### Površine za upravljanje

①	Glavni prekidač
+ / -	Odabir kuhalista
0 1 2 1...18 19	Područje namještanja
	Funkcija PowerBoost i ShortBoost
	Blokiranje upravljačke ploče u svrhu čišćenja
	Zaštita za djecu
	Funkcija održavanja topline
	Senzor pečenja
	Fleksibilna zona za kuhanje
	Funkcija Move
	Kuhinjski alarm
	Podešavanje vremena kuhanja
	Funkcija štoperice

### Indikatori

	Radno stanje
	Stupnjevi kuhanja
	Preostala toplina
	Funkcija timera
	Blokiranje upravljačke ploče u svrhu čišćenja
	Zaštita za djecu
	Podešavanje vremena kuhanja
	Indikatori timera
	Funkcija PowerBoost
	Funkcija ShortBoost
	Fleksibilna zona za kuhanje
	Senzor pečenja
	Potrošnja energije
	Održavanje topline

### Površine za upravljanje

Kada se ploča za kuhanje zagrije, svijetle simboli površina za upravljanje koje su dostupne u ovom trenutku.

Kada dodirnete neki simbol, aktivira se odgovarajuća funkcija.

### Napomene

- Odgovarajući simboli površina za upravljanje svijetle ovisno o dostupnosti.
- Indikatori kuhalista ili odabranih funkcija svijetle jače.
- Pobrinite se da je upravljačka ploča uvejk čista i suha. Vлага može utjecati na rad ploče za kuhanje.

## Kuhališta

Kuhališta		
<input type="radio"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	Jednostruko kuhalište	Koristite posude za kuhanje primjerene veličine.
<input checked="" type="checkbox"/>	Fleksibilna zona za kuhanje	Vidi odlomak → "Flex zona"
Koristite samo posude za kuhanje koje su primjerene za induksijsko kuhanje, vidi odlomak → "Kuhanje pomoću indukcije"		

### Indikator preostale topline

Ploča za kuhanje ima za svako kuhalište jedan indikator preostale topline. Indikator pokazuje da je kuhalište još vruće. Ne dodirujte ploču za kuhanje sve dok svijetli indikator preostale topline.

Ovisno o razini preostale topline prikazuje se slijedeće:

- Indikator **H**: visoka temperatura
- Indikator **h**: niska temperatura

Kada posudu za vrijeme kuhanja maknete s kuhališta, izmjenično trepere indikator preostale topline i odabrani stupanj za kuhanje.

Kada se kuhalište isključi, svijetli indikator preostale topline. Čak i kada je kuhalište već isključeno, svijetli indikator preostale topline sve dok je kuhalište i dalje toplo.

# Mengoperasikan mesin

U ovom poglavlju možete pročitati kako ćete namjestiti kuhaliste. U tablici ćete pronaći stupnjeve za kuhanje i vrijeme kuhanja za različita jela.

## Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje

Ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem.

**Uključivanje:** Dodirnite simbol ①. Javlja se zvučni signal. Svijetle simboli koji pripadaju kuhalistima i funkcije koje su dostupne u ovom trenutku. Uz kuhalista svjetli simbol ②. Ploča za kuhanje je spremna za rad.

**Izklučivanje:** Simbol ① držite pritisnut sve dok se indikatori ne ugase. Indikator preostale topline svijetli sve dok se sva kuhalista dovoljno ne ohlade.

### Napomene

- Ploča za kuhanje se isključuje automatski kada su sva kuhalista isključena duže od 20 sekundi.
- Odabранe postavke ostaju pohranjene prve 4 sekunde nakon isključivanja ploče za kuhanje. Ako u tom vremenu ponovno uključite ploču za kuhanje, ista će raditi s prethodnim postavkama.

## Podešavanje kuhalista

Željeni stupanj za kuhanje podesite pomoću simbola 1 do 9.

Stupanj za kuhanje 1 = najniži stupanj.

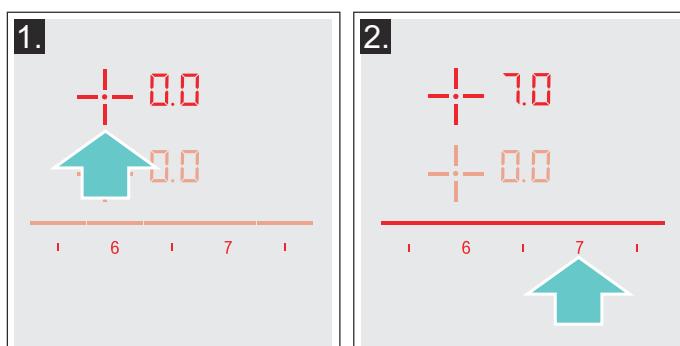
Stupanj za kuhanje 9 = najviši stupanj.

Svaki stupanj za kuhanje ima međustupanj. Ovaj stupanj za kuhanje je u području namještanja označen simbolom 1.

## Odabir kuhalista i podešavanje stupnja za kuhanje

Ploča za kuhanje mora biti uključena.

1. Dodirnite simbol + / - želenog kuhalista. Indikator ② svijetli jače.
2. Zatim u području namještanja odaberite željeni stupanj za kuhanje.



Stupanj za kuhanje je podešen.

## Promjena stupnja za kuhanje

Odaberite kuhaliste, a zatim u području namještanja podesite željeni stupanj za kuhanje.

### Isključivanje kuhalista

Odaberite kuhaliste i u području namještanja stavite na ②. Kuhaliste se isključuju, a indikator preostale topline se pojavljuje.

### Napomene

- Ako na grijaču površinu nije stavljen posuda, pokazivač odabrane razine snage će treperiti. Nakon nekog vremena, grijača površina će se isključiti.
- Ako se na grijaču površinu postavi posuda prije nego se uključi ploča, posuda će se prepoznati u roku od 20 sekundi nakon pritiska glavne sklopke i grijača površina će se automatski odabrat. Nakon što se posuda prepozna, odaberite razinu snage u sljedećih 20 sekundi, u protivnom će se grijača površina isključiti.

Ako se postavi više posuda, prilikom uključivanja ploče za kuhanje, prepoznat će se samo jedna od njih.

## Preporuke za kuhanje

### Preporuke

- Kod zagrijavanja pirea, krem juha i gustih umaka promiješajte povremeno.
- Za zagrijavanje namjestite stupanj za kuhanje 8 - 9.
- Kod kuhanja s poklopcom smanjite stupanj za kuhanje čim između poklopca i posude za kuhanje počne izlaziti para. Za dobar rezultat kuhanja nije potrebno izlaženje pare.
- Nakon kuhanja posudu za kuhanje držite zatvorenu sve do posluživanja.
- Za kuhanje u ekspres loncu pridržavajte se uputa proizvođača.
- Hranu nemojte predugo kuhati kako bi sačuvala hranjive vrijednosti. Pomoću kuhinjskog sata možete podesiti optimalno vrijeme kuhanja.
- Za zdraviji rezultat kuhanja trebate izbjegavati ulje koje se počinje dimiti.
- Kako bi jelo dobilo posebno lijepu boju, pecite jedno za drugim u malim porcijama.
- Posuda za kuhanje može postići visoke temperature kod kuhanja. Preporučamo korištenje kuhinjske krpe.
- Preporuke za energetski učinkovito kuhanje naći ćete u poglavlju → "Zaštita okoliša"

## Tablica kuhanja

U tablici je prikazano koji stupanj za kuhanje je prikladan za svako jelo. Vrijeme kuhanja može varirati ovisno o načinu, težini, debljini i kvaliteti jela.

	Stupanj kuhanja	Vrijeme kuhanja (min)
<b>Topljenje</b>		
Čokolada, kuvertura	1 - 1.5	-
Maslac, med, želatina	1 - 2	-
<b>Zagrijavanje i održavanje topline</b>		
Varivo, npr. varivo od leće	1.5 - 2	-
Mlijeko*	1.5 - 2.5	-
Zagrijavanje hrenovki u vodi*	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i zagrijavanje</b>		
Smrznuti špinat	3 - 4	15 - 25
Smrznuti gulaš	3 - 4	35 - 45
<b>Kuhanje, prokuhavanje na laganoj vatri</b>		
Okruglice od krumpira*	4.5 - 5.5	20 - 30
Riba*	4 - 5	10 - 15
Bijeli umaci, npr. bešamel umak	1 - 2	3 - 6
Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez	3 - 4	8 - 12
<b>Kuhanje, kuhanje na pari, pirjanje</b>		
Riža (s dvostrukom količinom vode)	2.5 - 3.5	15 - 30
Riža na mlijeku***	2 - 3	30 - 40
Krumpir kuhan u ljsuci	4.5 - 5.5	25 - 35
Oguljeni kuhani krumpir	4.5 - 5.5	15 - 30
Tjestenina*	6 - 7	6 - 10
Varivo	3.5 - 4.5	120 - 180
Juhe	3.5 - 4.5	15 - 60
Povrće	2.5 - 3.5	10 - 20
Povrće, duboko zamrznuto	3.5 - 4.5	7 - 20
Kuhanje u ekspres loncu	4.5 - 5.5	-
<b>Pirjanje</b>		
Rolade	4 - 5	50 - 65
Pirjano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš****	3 - 4	50 - 60

\* Bez poklopca

\*\* Češće okrenuti

\*\*\* Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.5

	Stupanj kuhanja	Vrijeme kuhanja (min)
<b>Pirjanje / Pečenje s malo ulja*</b>		
Odresci, naravni ili panirani	6 - 7	6 - 10
Odresci, duboko zamrznuti	6 - 7	8 - 12
Kotlet, naravni ili panirani**	6 - 7	8 - 12
Odresci (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsa od peradi (debljine 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Prsa od peradi, duboko smrznuta**	5 - 6	10 - 30
Kosani odresci (debljine 3 cm)**	4.5 - 5.5	20 - 30
Hamburger (debljine 2 cm)**	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji fileti, naravni	5 - 6	8 - 20
Riba i riblji fileti, panirani	6 - 7	8 - 20
Riba, panirana i duboko smrznuta, npr. riblji štapići	6 - 7	8 - 15
Škampi, račići	7 - 8	4 - 10
Sotiranje povrća i svježih gljiva	7 - 8	10 - 20
Jela iz tave, povrće, meso izrezano na trakice na azijski način	7 - 8	15 - 20
Jela iz tave, duboko zamrznuta	6 - 7	6 - 10
Palačinke (peći zasebno)	6.5 - 7.5	-
Omlet (peći zasebno)	3.5 - 4.5	3 - 6
Jaja na oko	5 - 6	3 - 6
<b>Prženje* (150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, prženje u porcijama)</b>		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pommes frites, pileći nuggets	8 - 9	-
Kroketi, duboko zamrznuti	7 - 8	-
Meso, npr. pileći komadi	6 - 7	-
Riba, panirana ili u pivskom tjestu	6 - 7	-
Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tjestu, u tempuri	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tjestu	4 - 5	-

\* Bez poklopca

\*\* Češće okrenuti

\*\*\* Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.5

## Flex zona

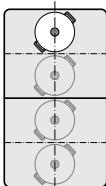
Po potrebi se može koristiti kao pojedinačno kuhalistiće ili kao dva zasebna kuhalistiće.

Ima četiri induktora koji rade odvojeno. Kada radi fleksibilna zona za kuhanje, aktivira se samo područje na kojem se nalazi posuda za kuhanje.

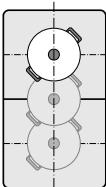
### Savjeti za uporabu posuda

Kako bi se osiguralo dobro prepoznavanje i raspodjela topline, preporučuje se dobro centririrati posudu:

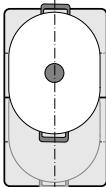
#### Kao jedino kuhalistiće



Promjer 13 cm ili manji  
Stavite posudu u jedan od četiri položaja koje možete vidjeti na slici.

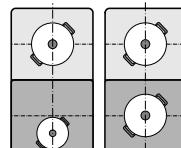


Promjer preko 13 cm  
Stavite posudu u jedan od tri položaja koja možete vidjeti na slici.



Ako je promjer posude za kuhanje veći od kuhalistiće, stavite je uz gornji ili donji rub fleksibilne zone za kuhanje.

#### Kao dva zasebna kuhalistiće



Možete odvojeno koristiti prednja i stražnja kuhalistiće s dva odgovarajuća induktora. Za svako pojedinačno kuhalistiće namjestite željeni stupanj za kuhanje. Koristite samo jednu posudu za kuhanje na svakom kuhalistiće.

### Kao dva zasebna kuhalistiće

Fleksibilnu zonu za kuhanje možete koristiti kao dva zasebna kuhalistiće.

#### Aktiviranje

Vidi poglavlje → "Mengoperasikan mesin"

### Kao jedino kuhalistiće

Korištenje cijele zone za kuhanje spajanjem dva kuhalistiće.

#### Povezivanje kuhalistiće

1. Stavite posudu za kuhanje. Odaberite jedno od dva kuhalistiće koje spada u fleksibilnu zonu za kuhanje te podesite stupanj za kuhanje.
  2. Dodirnite simbol . Indikator svijetli. Stupanj za kuhanje se pojavljuje na indikatoru donjeg kuhalistiće.
- Fleksibilna zona za kuhanje je aktivirana.

#### Promjena stupnja za kuhanje

Odaberite jedno od dva kuhalistiće koje spada u fleksibilnu zonu za kuhanje te podesite stupanj za kuhanje u području namještanja.

#### Dodavanje nove posude za kuhanje

Stavite novu posudu za kuhanje na štednjak, odaberite jedno od dva kuhalistiće fleksibilne zone za kuhanje, a zatim dva puta dodirnite simbol . Kuhalistiće će prepoznati novu posudu za kuhanje i ostaje pohranjen prethodno odabrani stupanj za kuhanje.

**Napomena:** Ako posudu za kuhanje pomaknete na korišteno kuhalistiće ili je podignite, ploča za kuhanje automatski započinje pretraživanje i ostaje pohranjen prethodno odabrani stupanj za kuhanje.

#### Odvajanje kuhalistiće

Odaberite jedno od dva kuhalistiće fleksibilne zone za kuhanje i dodirnite simbol .

Fleksibilna zona za kuhanje je deaktivirana. Oba kuhalistiće i dalje rade kao dva odvojena kuhalistiće.

#### Napomene

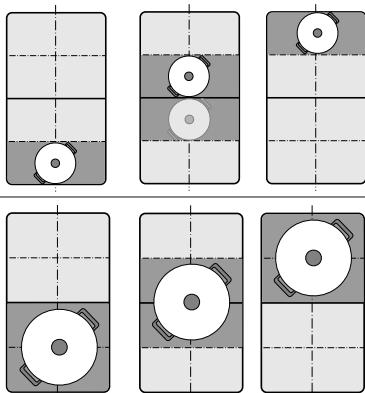
- Ako ploču za kuhanje isključite te kasnije ponovno uključite, fleksibilna zona za kuhanje će opet raditi kao dva odvojena kuhalistiće.
- Za promjenu postavke za konfiguriranje fleksibilne zone, pogledajte u poglavlju → "Osnovne postavke".

## Funkcija Move

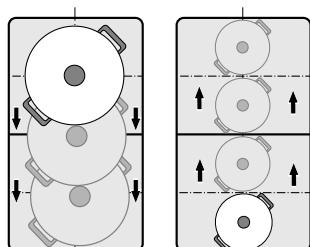
Pomoću ove funkcije aktivira se cijela fleksibilna zona za kuhanje koja je podijeljena u tri područja kuhanja i čiji su stupnjevi za kuhanje prethodno podešeni.

Koristite samo jednu posudu za kuhanje. Veličina područja kuhanja ovisi o korištenoj posudi za kuhanje i pravilnom pozicioniranju iste.

### Područja kuhanja



Na ovaj način posudu za kuhanje možete pomaknuti za vrijeme kuhanja na neko drugo područje kuhanja s nekim drugim stupnjem za kuhanje:



Prethodno podešeni stupnjevi za kuhanje:

Prednje područje = stupanj za kuhanje 9

Središnje područje = stupanj za kuhanje 5

Stražnje područje = stupanj za kuhanje 1.5

Prethodno podešene stupnjeve za kuhanje možete promijeniti odvojeno. Kako ih možete promijeniti, pogledajte u poglavlju → "Osnovne postavke".

### Napomene

- Ako kuhaliste prepozna više od jedne posude za kuhanje na fleksibilnoj zoni za kuhanje, funkcija se deaktivira.
- Ako posudu za kuhanje pomaknete unutar fleksibilne zone za kuhanje ili je podignite, ploča za kuhanje automatski započinje pretraživanje i podešava se stupanj za kuhanje područja na kojem je kuhaliste prepoznalo posudu za kuhanje.
- Dodatne informacije o veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Flex zona"

### Aktiviranje

1. Odaberite jedno od dva kuhalista fleksibilne zone za kuhanje.
2. Dodirnite simbol  Indikator uz simbol  svjetli. Fleksibilna zona za kuhanje se aktivira kao samo jedno kuhaliste. Stupanj za kuhanje područja na kojem se nalazi posuda za kuhanje svjetli na indikatoru kuhalista. Funkcija je sada aktivirana.

### Promjena stupnja za kuhanje

Stupnjevi kuhanja pojedinačnih područja kuhanja mogu se promijeniti za vrijeme kuhanja. Stavite posudu za kuhanje na područje kuhanja i promijenite stupanj za kuhanje u području namještanja.

### Napomene

- Promijenit će se samo stupanj za kuhanje područja na kojem se nalazi posuda za kuhanje.
- Ako se funkcija deaktivira, stupnjevi za kuhanje sva tri područja kuhanja vraćaju se na prethodno podešene vrijednosti.

### Deaktiviranje

Dodirnite simbol  Indikator uz simbol  se gasi. Funkcija je deaktivirana.

**Napomena:** Ako jedno od dva područja kuhanja stavite u , funkcija se deaktivira za nekoliko sekundi.

# Vremenske funkcije

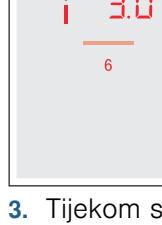
Vaša ploča za kuhanje ima tri funkcije timera:

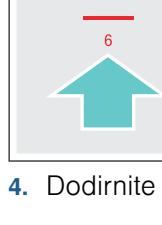
- Programiranje vremena kuhanja
- Kuhinjski alarm
- Funkcija štoperice

## Programiranje vremena kuhanja

Kuhalište se automatski isključuje nakon isteka podešenog vremena.

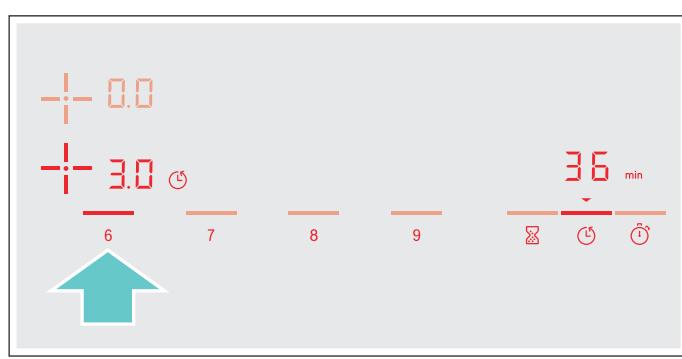
### Podešavanje obavljajte ovako:

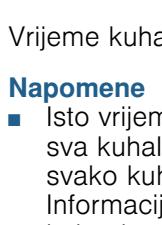
1. Odaberite kuhalište i željeni stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite simbol . Na indikatoru timera svijetle simbol  i indikator .

Na indikatoru kuhališta svijetli .



3. Tijekom slijedećih 10 sekundi u području namještanja odaberite željeno vrijeme kuhanja.



4. Dodirnite simbol  za potvrdu odabrane postavke.

Vrijeme kuhanja započinje teći.

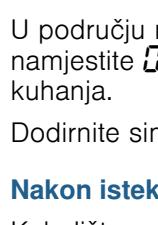
### Napomene

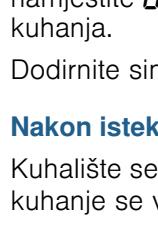
- Isto vrijeme kuhanja možete automatski podešiti za sva kuhališta. Podešeno vrijeme teče odvojeno za svako kuhalište.  
Informacije o automatskom programiranju vremena kuhanja naći ćete u odlomku → "Osnovne postavke"
- Ako fleksibilnu zonu za kuhanje odaberete kao jedino kuhalište, podešeno vrijeme je isto za cijelu zonu za kuhanje.
- Ako kod kombiniranog kuhališta odaberete funkciju Move, podešeno vrijeme je isto za sva tri kuhališta.

## Senzor pečenja

Ako ste programirali vrijeme kuhanja za neko kuhalište i ako je aktiviran senzor pečenja, vrijeme kuhanja započinje teći tek kada je postignut željeni stupanj temperature.

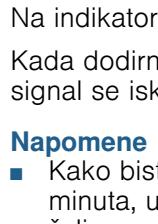
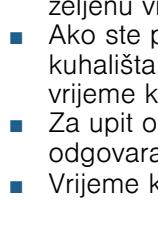
## Promjena ili brisanje vremena

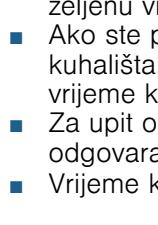
Odaberite kuhalište te zatim dodirnite simbol .

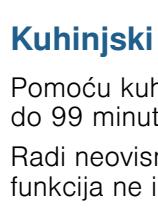
U području namještanja promijenite vrijeme kuhanja ili namjestite  za brisanje programiranog vremena kuhanja.

Dodirnite simbol  za potvrdu odabrane postavke.

## Nakon isteka vremena

Kuhalište se isključuje, indikator  treperi, a stupanj za kuhanje se vraća na . Javlja se zvučni signal.

Na indikatoru timera trepere  i indikator .

Kada dodirnete simbol , indikatori se gase, a zvučni signal se isključi.

### Napomene

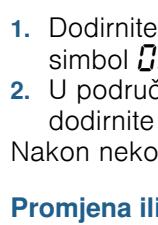
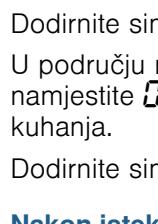
- Kako biste vrijeme kuhanja podesili na manje od 10 minuta, uvijek dodirnite **0** prije nego što odaberete željenu vrijednost.
- Ako ste programirali vrijeme kuhanja za više kuhališta, na indikatoru timera se uvijek pojavljuje vrijeme kuhanja odabranog kuhališta.
- Za upit o preostalom vremenu kuhanja odaberite odgovarajuće kuhalište.
- Vrijeme kuhanja možete namjestiti do **99** minuta.

## Kuhinjski alarm

Pomoću kuhinjskog alarma možete namjestiti vrijeme do 99 minuta.

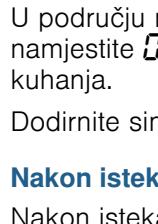
Radi neovisno o kuhalištima i ostalim postavkama. Ova funkcija ne isključuje automatski neko kuhalište.

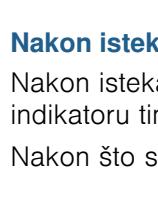
### Podešavanje obavljajte ovako

1. Dodirnite simbol .
2. U području namještanja odaberite željeno vrijeme i dodirnite simbol  za potvrdu.

Nakon nekoliko sekundi započinje teći vrijeme.

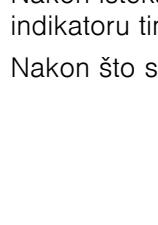
## Promjena ili brisanje vremena

Dodirnite simbol .

U području namještanja promijenite vrijeme kuhanja ili namjestite  za brisanje programiranog vremena kuhanja.

Dodirnite simbol  za potvrdu odabrane postavke.

## Nakon isteka vremena

Nakon isteka vremena javlja se zvučni signal. Na indikatoru timera trepere  i simbol .

Nakon što ste dodirnuli simbol , indikatori se gase.

## Funkcija štoperice

Funkcija štoperice prikazuje vrijeme proteklo nakon aktiviranja funkcije.

Radi neovisno o kuhalistima i ostalim postavkama. Ova funkcija ne isključuje automatski neko kuhaliste.

### Aktiviranje

Dodirnite simbol . Na indikatoru timera svijetle simbol i indikator .

Vrijeme kuhanja započinje teći.

### Deaktiviranje

Kada dodirnete simbol zaustavlja se funkcija štoperice. Indikatori timera i dalje svijetle.

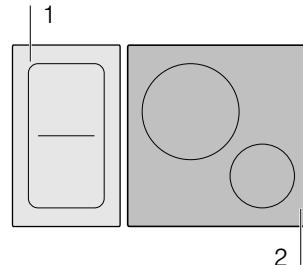
Kada ponovno dodirnete simbol , indikatori se gase.

Funkcija je deaktivirana.

## PowerBoost funkcija

Pomoću funkcije PowerBoost možete brže zagrijati veliku količinu vode nego pomoću stupnja za kuhanje .

Ovu funkciju moguće je aktivirati za jedno kuhaliste u slučaju kada druga kuhalista iste skupine nisu u radu (vidi sliku).



**Napomena:** U fleksibilnom području se može također aktivirati Powerboost funkcija kada se zona za kuhanje koristi kao jedino kuhaliste.

### Aktiviranje

1. Odaberite kuhaliste.
2. Dodirnite simbol .  
Indikator svijetli.  
Funkcija je sada aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Odaberite kuhaliste.
2. Dodirnite simbol .  
Indikator se gasi, a kuhaliste se vraća na stupanj za kuhanje   
Funkcija je deaktivirana.

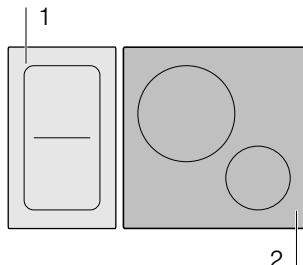
**Napomena:** Pod određenim okolnostima možete isključiti automatsku funkciju PowerBoost kako biste zaštitili elektroničke elemente u unutrašnjosti ploče za kuhanje.

## Funkcija ShortBoost

Pomoću funkcije ShortBoost možete brže zagrijati posudu za kuhanje nego pomoću stupnja za kuhanje 9.

Nakon deaktiviranja funkcije odaberite primjeren stupanj za kuhanje Vaših jela.

Ovu funkciju moguće je aktivirati za jedno kuhalište u slučaju kada druga kuhališta iste skupine nisu u radu (vidi sliku).



**Napomena:** Kod fleksibilne zone za kuhanje možete aktivirati i funkciju Shortboost ako se koristi kao samo jedno kuhalište.

### Preporuke za korištenje

- Uvijek koristite posuđe koje prije nije zagrijano.
- Koristite lonce i tave s ravnim dnem. Ne koristite posude s tankim dnem.
- Nikada bez nadzora ne zagrijavajte praznu posudu za kuhanje, ulje, maslac ili mast.
- Ne stavljate poklopac na posudu za kuhanje.
- Stavite posudu za kuhanje u sredinu kuhališta. Pazite da promjer dna posude za kuhanje odgovara veličini kuhališta.
- Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u odlomku → "Kuhanje pomoću indukcije"

### Aktiviranje

1. Odaberite kuhalište.
2. Dodirnite simbol  dva puta.

Indikator  svijetli.

Funkcija je sada aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Odaberite kuhalište.
2. Dodirnite simbol .

Indikator  se gasi, a kuhalište se vraća na stupanj za kuhanje 9.

Funkcija je deaktivirana.

**Napomena:** Pod određenim okolnostima možete deaktivirati automatski funkciju ShortBoost kako biste zaštitili elektroničke elemente u unutrašnjosti ploče za kuhanje.

## Funkcija održavanja topline

Ova funkcija primjerena je za topljenje čokolade ili maslaca i za držanje jela na toplome.

### Aktiviranje

1. Odaberite željeno kuhalište.
2. U roku od slijedećih 10 sekundi dodirnite simbol .

Indikator  svijetli.

Funkcija je sada aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Odaberite kuhalište.
2. Dodirnite simbol .

Indikator  se gasi. Kuhalište se isključuje, a indikator preostale topline se pojavljuje.

Funkcija je deaktivirana.

## Senzorika za pečenje

Pomoću ove funkcije je moguće pečenje zadržavanjem prikladne temperature tave.

Kuhališta s ovom funkcijom označena su simbolom funkcije pečenja.

### Prednosti kod pečenja

- Kuhalište grie samo kada je to potrebno za održavanje temperature. Na ovaj način se štedi energija, a ulje ili mast se neće pregrijati.
- Funkcija pečenja javlja da je prazna tava postigla optimalnu temperaturu za dodavanje ulja, a potom i hrane.

#### Napomene

- Ne stavljate poklopac na tavu. U protivnom se funkcija ne aktivira ispravno. Možete koristiti zaštitu od prskanja kako biste izbjegli mrlje od masnoće.
- Koristite ulje za pečenje ili mast. Ako koristite maslac, margarin, ekstra djevičansko maslinovo ulje ili svinjsku mast, namjestite stupanj temperature 1 ili 2.
- Nikada bez nadzora ne zagrijavajte tavu s hranom ili bez nje.
- Ako kuhalište ima višu temperaturu od posude za kuhanje ili obrnuto, onda se senzor pečenja neće ispravno aktivirati.

### Za pečenje sa senzorom pečenja

Tave, koje su optimalno prikladne za senzor pečenja, možete kupiti u specijaliziranim trgovinama ili kod naše servisne službe. Navedite odgovarajući referentni broj:

- HEZ390210 tava promjera 15 cm.
- HEZ390220 tava promjera 19 cm.
- HEZ390230 tava promjera 21 cm.
- HEZ390250 tava promjera 28 cm. Preporuča se samo za jednostruko kuhalište promjera 28 cm.

Tave imaju sloj protiv prianjanja tako da vam je za pečenje potrebno samo malo ulja.

#### Napomene

- Senzor pečenja je posebno podešen za ovu vrstu tava.
- Pazite da promjer dna tave odgovara veličini kuhališta. Stavite tavu na sredinu kuhališta.
- Na fleksibilnoj zoni za kuhanje je moguće da se senzor pečenja neće aktivirati ako veličina tave ne odgovara ili ako tave nisu dobro pozicionirane. Vidi poglavljje → "Flex zona".
- Druge tave mogu se pregrijati. Možete namjestiti nižu ili višu temperaturu od odabranog stupnja temperature. Najprije pokušajte s najnižim stupnjem temperature i promijenite ga ako je potrebno.

## Stupnjevi temperature

Stupanj temperature	Primjerena za
1	jako nisko Priprema i ukuhanje umaka, pirjanje povrća i pečenje hrane na ekstra djevičanskom maslinovom ulju, maslacu ili margarinu.
2	nisko Pečenje hrane na ekstra djevičanskom maslinovom ulju, maslacu ili margarinu, npr. omleta.
3	srednje - nisko Pečenje ribe i velikih namirnica, npr. mesnih okruglica i hrenovki.
4	srednje - visoko Pečenje odrezaka, srednje ili dobro pečeni, duboko smrznutih, paniranih i finih namirnica, npr. odrezaka, ragua i povrća.
5	visoko Pečenje hrane na visokim temperaturama, npr. odrezaka, krvavo pečeni, popečaka od krumpira i pečenog krumpira.

## Tablica

U tablici je prikazano koji stupanj temperature je prikladan za svako jelo. Vrijeme pečenja može varirati ovisno o načinu, težini, veličini i kvaliteti jela.

Namješteni stupanj temperature varira ovisno o korištenoj tavi.

Zagrijte praznu tavu, dodajte ulje i hranu nakon zvučnog signala.

	Stupanj temperature	Ukupno vrijeme pečenja od javljanja zvučnog signala (min)
<b>Meso</b>		
Odresci, naravni ili panirani	4	6 - 10
Filet	4	6 - 10
Kotleti*	3	10 - 15
Cordon bleu, bečki odrezak*	4	10 - 15
Odrezak, krvavo pečeni (debljine 3 cm)	5	6 - 8
Odrezak, srednje ili dobro pečeni (debljine 3 cm)	4	8 - 12
Prsa od peradi (debljine 2 cm)*	3	10 - 20
Hrenovke, zagrijane u vodi ili sirove*	3	8 - 20
Hamburger, mesne okruglice, punjene mesne okruglice*	3	6 - 30
Mesni sir	2	6 - 9
Ragu, gyros	4	7 - 12
Mljeveno meso	4	6 - 10
Slanina	2	5 - 8
<b>Riba</b>		
Riba, pečena, cijela, npr. pastrva	3	10 - 20
Riblji fileti, naravni ili panirani	3 - 4	10 - 20
Račići, kozice	4	4 - 8
<b>Jela s jajima</b>		
Palačinke**	5	-
Omlet**	2	3 - 6
Jaja na oko	2 - 4	2 - 6
Kajana	2	4 - 9
Carski drobljenac	3	10 - 15
Francuski tost**	3	4 - 8

\* Češće okrenuti.

\*\* Ukupno trajanje po porciji. Pecite zasebno.

	Stupanj temperature	Ukupno vrijeme pečenja od javljanja zvučnog signala (min)
<b>Krumpir</b>		
Pečeni krumpir (od krumpira kuhanog u ljušci)	5	6 - 12
Pommes frites (od sirovih krumpira)	4	15 - 25
Popečci od krumpira**	5	2,5 - 3,5
Švicarski prženi ribani krumpir	1	50 - 55
Glazirani krumpir	3	15 - 20
<b>Povrće</b>		
Češnjak, luk	1 - 2	2 - 10
Tikvice, patlidžani	3	4 - 12
Paprika, zelene šparoge	3	4 - 15
Povrće pirjano na ulju, npr. tikvice, zelena paprika	1	10 - 20
Gljive	4	10 - 15
Glazirano povrće	3	6 - 10
<b>Duboko smrznuti proizvodi</b>		
Odresci	4	15 - 20
Cordon bleu*	4	10 - 30
Prsa od peradi*	4	10 - 30
Pileći nuggets	4	10 - 15
Gyros, kebab	3	5 - 10
Riblji fileti, naravni ili panirani	3	10 - 20
Riblji štapići	4	8 - 12
Pommes frites	5	4 - 6
Jela iz tave, npr. povrće iz tave s piletinom	3	6 - 10
Proljetne rolice	4	10 - 30
Camembert/sir	3	10 - 15
<b>Umaci</b>		
Umak od rajčice s povrćem	1	25 - 35
Bešamel umak	1	10 - 20
Umak od sira, npr. umak od gongonzole	1	10 - 20
Ukuhani umaci, npr. umak od rajčice, umak bolognese	1	25 - 35
Slatki umaci, npr. umak od naranče	1	15 - 25
<b>Ostalo</b>		
Camembert/sir	3	7 - 10
Kuhani suhi proizvodi s dodavanjem vode, npr. tjestenina	1	5 - 10
Croûtons	3	6 - 10
Bademi/orasi/pinjoli	4	3 - 15

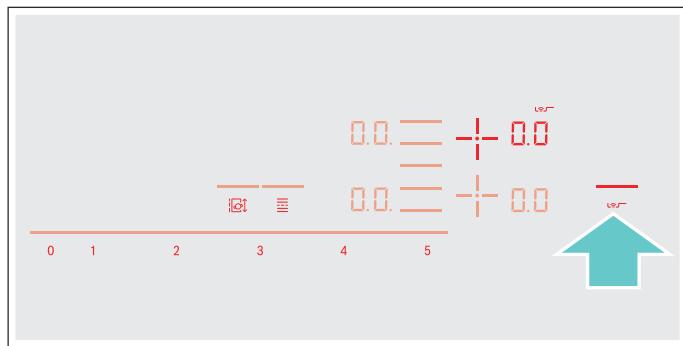
\* Češće okrenuti.

\*\* Ukupno trajanje po porciji. Pecite zasebno.

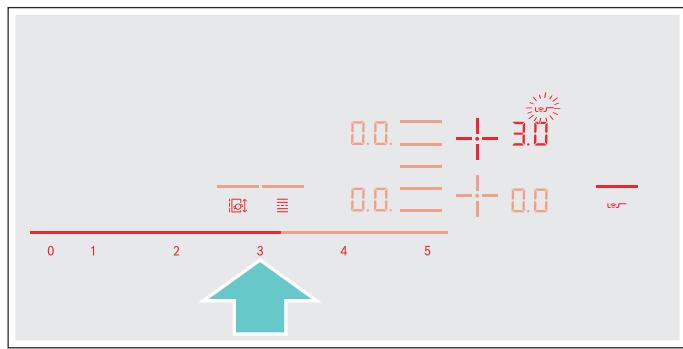
## Podešavanje obavljajte ovako

Iz tablice odaberite odgovarajući stupanj temperature. Stavite praznu tavu na kuhaliste.

- Odaberite kuhaliste. Dodirnite simbol . Na indikatoru kuhalista svijetli .



- Tijekom sljedećih 10 sekundi u području namještanja odaberite željeni stupanj temperature.



Funkcija je sada aktivirana.

Simbol temperature treperi sve dok nije postignuta temperatura za pečenje. Javlja se zvučni signal, a simbol temperature se gasi.

- Kada je postignuta temperatura pečenja, stavite ulje u tavu te zatim u nju stavite hranu koju ćete pripremati.

**Napomena:** Okrećite hranu kako ne bi zagorjela.

### Isključivanje senzora pečenja

Odaberite kuhaliste i u području namještanja stavite na . Kuhaliste se isključuje, a indikator preostale topline se pojavljuje.

## Zaštita za djecu

Pomoću zaštite za djecu možete spriječiti da djeca uključe ploču za kuhanje.

### Aktiviranje/deaktiviranje zaštite za djecu

Ploča za kuhanje mora biti isključena.

Aktiviranje:

- Ploču za kuhanje uključite glavnim prekidačem.
- Simbol držite pritisnut otprilike 4 sekunde. Indikator svijetli tijekom 10 sekundi. Ploča za kuhanje je blokirana.

Deaktiviranje:

- Ploču za kuhanje uključite glavnim prekidačem.
- Simbol držite pritisnut otprilike 4 sekunde. Blokada je deaktivirana.

### Automatska zaštita za djecu

S ovom funkcijom, zaštita za djecu automatski se uključuje uvijek kada se isključi ploča za kuhanje.

### Uključivanje i isključivanje

Kako ćete uključiti automatsku zaštitu za djecu, saznat ćete u poglavlju → "Osnovne postavke"



## Zaštita od brisanja

Kada brišete upravljačku ploču dok je ploča za kuhanje uključena, mogu se promijeniti postavke. Kako biste to izbjegli, ploča za kuhanje ima funkciju za blokiranje upravljačke ploče u svrhu čišćenja.

**Uključivanje:** Dodirnite simbol . Javlja se zvučni signal. Upravljačka ploča je blokirana tijekom 35 sekundi. Možete obrisati površinu upravljačke ploče, a da ne promijenite postavke.

**Deaktiviranje:** nakon 35 sekundi upravljačka ploča je deblokirana. Za ponишtenje funkcije prije isteka vremena dodirnite simbol .

### Napomene

- 30 sekundi nakon aktiviranja javlja se zvučni signal. To prikazuje da će funkcija uskoro završiti.
- Blokada čišćenja ne utječe na glavni prekidač. Ploča za kuhanje se u svakom trenutku može isključiti.



## Automatsko isključivanje

Ako neko kuhalište predugo radi i niste promijenili postavku, aktivirat će se automatsko sigurnosno isključivanje.

Kuhalište prestaje s grijanjem. Na indikatoru kuhališta izmjenično trepere i indikator preostale topline ili .

Ako dodirnete bilo koji simbol, indikator će se isključiti. Sada ponovno možete podesiti kuhalište.

Vrijeme kada će se aktivirati automatsko sigurnosno isključivanje ovisi o namještenom stupnju za kuhanje (nakon 1 do 10 sati).



## Osnovne postavke

Uredaj nudi različite osnovne postavke. Možete ih prilagoditi vašim navikama.

Indikator	Funkcija
c 1	<b>Automatska zaštita za djecu</b> <input checked="" type="radio"/> 0 Ručno*. <input type="radio"/> 1 Automatski. <input type="radio"/> 2 Funkcija je deaktivirana.
c 2	<b>Zvučni signali</b> <input checked="" type="radio"/> 0 Signal potvrde i pogreške su isključeni. <input type="radio"/> 1 Uključen je samo signal pogreške. <input type="radio"/> 2 Uključen je samo signal potvrde. <input type="radio"/> 3 Svi zvučni signali su uključeni.*
c 3	<b>Prikaz potrošnje energije</b> <input checked="" type="radio"/> 0 Isključeno.* <input type="radio"/> 1 Uključeno.
c 5	<b>Automatsko programiranje vremena kuhanja</b> <input checked="" type="radio"/> 00 Isključeno.* <input checked="" type="radio"/> 0 1:39 Vrijeme do automatskog isključivanja.
c 6	<b>Trajanje zvučnog signala za kraj timer-a</b> <input type="radio"/> 1 10 sekundi.* <input type="radio"/> 2 30 sekundi. <input type="radio"/> 3 1 minuta.
c 7	<b>Funkcija Power-Management. Ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje</b> <input checked="" type="radio"/> 0 Isključeno.* <input type="radio"/> 1 1000 W minimalna snaga. <input type="radio"/> 1. 1500 W. <input type="radio"/> 2 2000 W. ... <input type="radio"/> 9 ili 9. Maksimalna snaga ploče za kuhanje.
c 11	<b>Promjena prethodno podešenih stupnjeva za kuhanje za Move funkciju</b> <input checked="" type="radio"/> -9 Prethodno podešeni stupanj za kuhanje za prednju zonu za kuhanje. <input checked="" type="radio"/> -5 Prethodno podešeni stupanj za kuhanje za srednju zonu za kuhanje. <input checked="" type="radio"/> -1 Prethodno podešeni stupanj za kuhanje za stražnju zonu za kuhanje.
c 12	<b>Provjera posuđa, rezultata kuhanja</b> <input checked="" type="radio"/> 0 Nije prikladno <input type="radio"/> 1 Nije optimalno <input type="radio"/> 2 Prikladno
c 13	<b>Konfiguriranje aktiviranja fleksibilne zone za kuhanje</b> <input checked="" type="radio"/> 0 Kao dva odvojena kuhalista.* <input type="radio"/> 1 Kao samo jedno kuhaliste.

\* Tvorničke postavke

Indikator	Funkcija
	Povratak na tvorničke postavke
	Individualne postavke.*
	Povratak na tvorničke postavke.

\* Tvorničke postavke

## Pristupite osnovnim postavkama ovako:

Ploča za kuhanje mora biti isključena.

- Uključite ploču za kuhanje.
- U roku od slijedećih 10 sekundi držite pritisnut simbol u trajanju od otprilike 4 sekunde.  
Prva četiri indikatora navode informacije o proizvodu.  
Dodirnite područje namještanja kako biste vidjeli pojedinačne indikatore.

Informacije o proizvodu	Indikator
Indeks servisne službe (IS)	
Tvornički broj	
Tvornički broj 1	
Tvornički broj 2	

- Ako ponovno dodirnete simbol , pristupit ćete osnovnim postavkama.  
Na indikatorima svijetle i kao pred-postavka.



- Simbol uzastopno pritisnите toliko puta dok se ne pojavi željena funkcija.
- Zatim u području namještanja odaberite željenu postavku.



- Simbol držite pritisnut najmanje 4 sekunde.

Postavke su pohranjene.

## Napuštanje osnovnih postavki

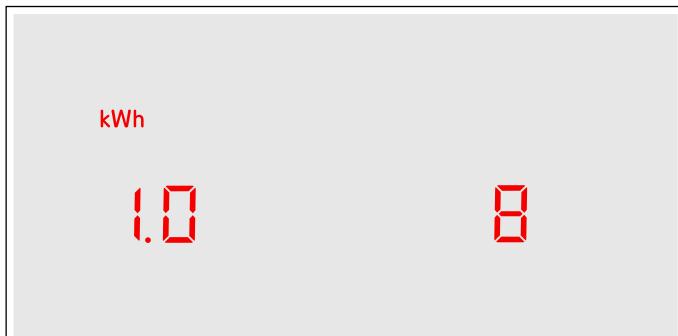
Ploču za kuhanje isključite pomoću glavne sklopke.

## Prikaz potrošnje energije

Ova funkcija prikazuje ukupnu potrošnju energije kod zadnjeg kuhanja na ploči za kuhanje.

Nakon isključivanja u trajanju od 10 sekundi se prikazuje potrošnja u kWh.

Slika prikazuje primjer potrošnje od **1.08** kWh.



Kako ćete uključiti ovu funkciju, saznat ćete u poglavlju → "Osnovne postavke"

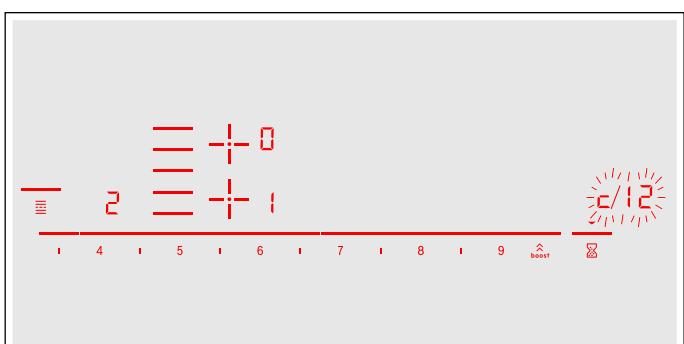
## Ispit posuđa

Pomoću ove funkcije možete provjeriti brzinu i kvalitetu kuhanja ovisno o posuđu.

Rezultat je preporučena vrijednost i ovisi o svojstvima posuđa i korištenom kuhalistu.

1. Stavite hladnu posudu za kuhanje u koju ste prethodno dodali oko 200 ml vode u sredinu kuhalista koji svojim promjerom najbolje odgovara dnu posude za kuhanje.
2. Uđite u osnovne postavke i odaberite postavku **C / 2**.
3. Dodirnite područje namještanja. Na indikatoru kuhalista treperi **—**. Funkcija je sada aktivirana.

Nakon 10 sekundi se na indikatoru kuhalista pojavljuje informacija o kvaliteti i brzini kuhanja.



Provjerite učinak pomoću slijedeće tablice:

### Učinak

<b>C</b>	Posuda za kuhanje nije primjerena za kuhaliste i zato se ne zagrijava.*
<b>I</b>	Posuda za kuhanje zagrijava se sporije od očekivanog i kuhanje nije optimalno.*
<b>2</b>	Posuda za kuhanje se dobro zagrijava i kuhanje se odvija normalno.

\* Ako imate manje kuhaliste, ispitajte posudu za kuhanje još jednom na manjem kuhalistu.

Za ponovno aktiviranje ove funkcije dodirnite područje namještanja.

### Napomene

- Fleksibilna zona za kuhanje je jedno kuhaliste; koristite samo jednu posudu za kuhanje.
- Ako je kuhaliste koje ćete koristiti manje od promjera posude za kuhanje, vjerojatno će se zagrijati samo sredina posude, a rezultat kuhanja neće biti najbolji ili zadovoljavajući.
- Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavlju → "Osnovne postavke".
- Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavljima → "Kuhanje pomoću indukcije" i → "Flex zona".

## Čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i njegu možete kupiti kod naše servisne službe ili u našoj online trgovini.

### Ploča za kuhanje

#### Čišćenje

Ploču za kuhanje uvijek očistite nakon svakog kuhanja. Tako se ostaci hrane neće zapeći. Ploču za kuhanje očistite tek kada se ugasi indikator preostale topline.

Ploču za kuhanje očistite vlažnom krpom za pranje posuđa te obrišite suhom krpom kako ne bi nastale mrlje od kamenca.

Koristite samo sredstva za čišćenje koja su prikladna za ploče za kuhanje ove vrste. Molimo pridržavajte se podataka proizvođača na ambalaži proizvoda.

Ni u kom slučaju nemojte koristiti:

- Nerazrijedeno sredstvo za pranje posuđa
- Sredstvo za čišćenje perilice posuđa
- Abrazivna sredstva
- Oštra sredstva za čišćenje kao što su raspršivač za pećnicu ili sredstvo za uklanjanje mrlja
- Spužvice za ribanje
- Visokotlačne ili parne čistače

Tvrdokornu prljavštinu najbolje uklonite staklenim strugačem kojeg možete kupiti u trgovini. Pridržavajte se podataka proizvođača.

Prikladne staklene strugače možete kupiti kod naše servisne službe ili u našoj online trgovini.

Posebnim spužvicama za čišćenje staklokeramičkih ploča za kuhanje postići ćete dobre rezultate čišćenja.

#### Moguće mrlje

Ostaci kamenca i vode	Ploču za kuhanje očistite čim se ohladi. Možete koristiti prikladno sredstvo za čišćenje staklokeramičkih ploča za kuhanje.*
Šećer, škrob ili plastička	Odmah očistite. Koristite stakleni strugač. Oprez: Opasnost od opeklini.*

\* Potom očistite vlažnom krpom za pranje posuđa te osušite suhom krpom.

**Napomena:** Ne koristite sredstva za čišćenje dok je ploča za kuhanje vruća jer mogu nastati mrlje. Provjerite da ste uklonili sve ostatke korištenog sredstva za čišćenje.

### Okvir ploče za kuhanje

Kako biste izbjegli oštećenja okvira ploče za kuhanje, pridržavajte se slijedećih napomena:

- Koristite samo toplu sapunicu
- Dobro isperite nove spužvaste krpe prije uporabe.
- Ne koristite oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte rabiti stakleni strugač ili šiljaste predmete.

# FAQ

## Česta pitanja i odgovori (FAQ)

### Korištenje

#### Zašto ne mogu uključiti ploču za kuhanje i zašto svijetli simbol za zaštitu djece?

Zaštita za djecu je aktivirana.

Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavlju → "Zaštita za djecu"

#### Zašto trepere indikatori i čuje se zvučni signal?

Uklonite tekućine ili ostatke hrane s upravljačke ploče. Uklonite sve predmete koji se nalaze na upravljačkoj ploči.

Uputu za deaktiviranje zvučnog signala naći ćete u poglavlju → "Osnovne postavke"

### Zvukovi

#### Zašto se za vrijeme kuhanja čuju zvukovi?

Ovisno o svojstvu dna posude za kuhanje mogu se pojaviti zvukovi za vrijeme rada ploče za kuhanje. Ovi zvukovi su normalna pojava koja je sastavni dio tehnologije indukcije i ne zanči da je uređaj u kvaru.

#### Mogući zvukovi:

##### Duboki zvuk zujanja kao kod transformatora:

Takav zvuk nastaje prilikom kuhanja na višem stupnju za kuhanje. Zvuk slabi ili prestaje kada se smanji stupanj za kuhanje.

##### Duboki zvuk zviždanja:

Takav zvuk nastaje kada je posuda za kuhanje prazna. Ovaj zvuk prestaje kada se u posudu za kuhanje ulije voda ili stavi hrana.

##### Pucketanje:

Takav zvuk nastaje u posudama za kuhanje koje su napravljene od slojeva različitih materijala ili kada se istovremeno koristi posuda za kuhanje različite veličine i različitog materijala. Jačina zvuka može varirati ovisno o količini i načinu pripremanja jela.

##### Visoki zvuk zviždanja:

Zvukovi mogu nastati kada istovremeno rade dva kuhalista na najvišem stupnju za kuhanje. Zviždanje prestaje ili se smanji kada se smanji stupanj za kuhanje.

##### Buka ventilatora:

Ploča za kuhanje je opremljena ventilatorom koji se uključuje na visokim temperaturama. Ventilator može nastaviti raditi i nakon isključivanja ploče za kuhanje ako je izmjerena temperatura pretjerano visoka.

### Posude za kuhanje

#### Koje su posude za kuhanje prikladne za induksijsku ploču?

Informacije o posudama za kuhanje koje su prikladne za indukciju, naći ćete u poglavlju → "Kuhanje pomoću indukcije".

#### Zašto se kuhaliste ne zagrijava, a treperi stupanj za kuhanje?

Nije uključeno kuhaliste na kojem se nalazi posuda za kuhanje.

Provjerite je li uključeno kuhaliste na kojem se nalazi posuda za kuhanje.

Posuda za kuhanje je premala za uključeno kuhaliste ili nije prikladna za indukciju.

Provjerite je li posuda za kuhanje prikladna za indukciju i nalazi li se na kuhalistu čija veličina najbolje odgovara posudi. Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavljima → "Kuhanje pomoću indukcije", → "Flex zona" i → "Funkcija Move".

#### Zašto je potrebno puno vremena dok se posuda za kuhanje ne zagrije odnosno zašto se nedovoljno zagrijava iako je namješten viši stupanj za kuhanje?

Posuda za kuhanje je premala za uključeno kuhaliste ili nije prikladna za indukciju.

Provjerite je li posuda za kuhanje prikladna za indukciju i nalazi li se na kuhalistu čija veličina najbolje odgovara posudi. Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavljima → "Kuhanje pomoću indukcije", → "Flex zona" i → "Funkcija Move".

## Čišćenje

### Kako se čisti ploča za kuhanje?

Optimalne rezultate postići ćete posebnim sredstvima za čišćenje staklokeramike. Preporučamo da ne koristite nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje perilice posuđa (koncentrate) ili krpe za pranje poda.

Ostale informacije o čišćenju i održavanju ploče za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Čišćenje"

## ?

# Što učiniti kod smetnji?

U pravilu su smetnje sitnice koje se lako mogu ukloniti.

Prije nego što nazovete servisnu službu, molimo prvo pogledajte napomene u tablici.

Indikator	Mogući uzrok	Uklanjanje grešaka
nema	Dovod struje je prekinut.  Uređaj nije priključen prema spojnoj shemi. Smetnja u elektronici.	Provjerite pomoću drugih električnih uređaja je li došlo do kratkog spoja u dovodu struje.  Uvjerite se je li uređaj priključen prema spojnoj shemi. Ako ne možete ukloniti smetnju, obavijestite tehničku servisnu službu.
Indikatori trepere	Upravljačka ploča je vlažna ili se na njoj nalazi predmet.	Osušite upravljačku ploču ili maknite predmet.
Prikaz – treperi na indikatorima kuhalista	Pojavila se smetnja u elektronici.	Za potvrdu smetnje kratko rukom prekrijte upravljačku ploču.
F2	Elektronika se pregrijala i isključila odgovarajuće kuhaliste.	Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koji simbol na ploči za kuhanje.
F4	Elektronika se pregrijala i sva kuhalista su isključena.	
F5 + stupanj za kuhanje i zvučni signal	Vrući ionac nalazi se u području upravljačke ploče. Postoji opasnost da se elektronika pregrije.	Uklonite ionac. Prikaz greške se nakon kraćeg vremena ugasi. Možete nastaviti kuhati.
F5 i zvučni signal	Vrući ionac nalazi se u području upravljačke ploče. Radi zaštite elektronike kuhaliste se isključilo.	Uklonite ionac. Pričekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se ugasi prikaz greške, možete nastaviti kuhati.
F1/F6	Kuhalište je pregrijano i isključilo se radi zaštite Vaše radne površine.	Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi i ponovno uključite kuhaliste.
F8	Kuhalište je radilo duže vrijeme i bez prekida.	Aktivirano je automatsko sigurnosno isključivanje. Vidi poglavlje
E9000 E90 10	Radni napon je pogrešan, izvan normalnog područja rada.	Kontaktirajte distributera električne energije.
U400	Ploča za kuhanje nije ispravno priključena	Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Uvjerite se je li ploča za kuhanje priključena prema spojnoj shemi.
dE	Aktiviran je demonstracijski način rada	Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Pričekajte 30 sekundi i ponovno je priključite. Unutar iduće 3 minute dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Demonstracijski način rada je deaktiviran.

Ne stavljajte vruće posude za kuhanje na upravljačku ploču.

### Napomene

- Ako se na indikatoru pojavi **E**, onda morate držati pritisnut senzor odgovarajućeg kuhalista kako biste mogli očitati kod smetnje.
- Ako kod smetnje nije naveden u tablici, isključite ploču za kuhanje iz električne mreže, pričekajte 30 sekundi i onda je ponovno priključite. Ako se prikaz ponovno pojavi, kontaktirajte tehničku servisnu službu i navedite točan kod smetnje.

## Služba održavanja

Ako se Vaš uređaj mora popraviti, stoji Vam na raspolaganju naša servisna služba. Uvijek ćemo naći odgovarajuće rješenje i kako biste izbjegli nepotreban dolazak servisera.

### **Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)**

Kada nazovete našu servisnu službu, molimo navedite proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) uređaja.

Označnu pločicu s brojevima naći ćete:

- Na informacijama o uređaju.
- Na donjem dijelu ploče za kuhanje.

Proizvodni broj (E-br.) možete naći također na staklenoj površini ploče za kuhanje. Možete provjeriti popis servisne službe (KI) i tvornički broj (FD-br.) na način da odete u osnovne postavke. Pogledajte u poglavljiju → "Osnovne postavke".

Uzmite u obzir da posjet servisnog tehničara u slučaju neispravnog rukovanja nije besplatan niti tijekom jamstvenog roka.

Podatke za vezu za sve zemlje ćete naći u priloženom popisu službi održavanja.

Imajte povjerenja u kompetentnost proizvođača. Tako ćete biti sigurni da će popravak izvršiti obučeni serviseri koji raspolažu originalnim rezervnim dijelovima za vaš uređaj



## Probna jela

Tablica je sastavljena za ispitne institute kako bi se olakšalo testiranje naših uređaja.

Podaci iz tabele odnose se na naš pribor posuda za kuhanje tvrtke Schulte-Ufer (4-dijelni komplet lonaca za indukcijske štednjake HEZ 390042) slijedećih dimenzija:

- Lonac s drškom Ø 16 cm, 1,2 l za kuhališta s Ø 14,5 cm
- Lonac Ø 16 cm, 1,7 l za kuhališta s Ø 14,5 cm
- Lonac Ø 22 cm, 4,2 l za kuhališta s Ø 18 cm
- Tava Ø 24 cm, za kuhališta s Ø 18 cm

Probna jela	Posuđe	Zagrijavanje		Kuhanje		Po-klopac
		Stupanj kuhanja	Trajanje (min:sek)	Stupanj kuhanja	Po-klopac	
<b>Topljenje čokolade</b>						
Kuvertna (npr. marka Dr. Oetker, tamna čokolada s 55 % kakaa, 150 g)	Posuđa s drškom Ø 16 cm	-	-	-	1.5	Ne
<b>Zagrijavanje i održavanje topline variva od leće</b>						
Varivo od leće*						
Početna temperatura 20 °C						
Količina: 450 g	Kuhinjski lonac Ø 16 cm	9	1:30 (bez miješanja)	Da	1.5	Da
Količina: 800 g	Kuhinjski lonac Ø 22 cm	9	2:30 (bez miješanja)	Da	1.5	Da
Varivo od leće iz konzerve						
Npr. terina od leće s hrenovkama od Erasca.						
Početna temperatura 20 °C						
Količina: 500 g	Kuhinjski lonac Ø 16 cm	9	oko 1:30 (promiješati nakon otprilike 1 min)	Da	1.5	Da
Količina: 1 kg	Kuhinjski lonac Ø 22 cm	9	oko 2:30 (promiješati nakon otprilike 1 min)	Da	1.5	Da
<b>Priprema bešamel umaka</b>						
Temperatura mlijeka: 7 °C						
Sastojci: 40 g maslaca, 40 g brašna, 0,5 l mlijeka (3,5 % mlijecne masti) i prstohvat soli						
1. Otopite maslac, umiješajte brašno i sol te zagrijte smjesu.	Posuđa s drškom Ø 16 cm	2	oko 6:00	Ne	-	-
2. Dodajte mlijeko u zapršku i uz neprestano miješanje kuhajte dok ne provrije.		7	oko 6:30	Ne	-	-
3. Kada bešamel umak provrije, ostavite ga još 2 minute na kuhalištu uz neprestano miješanje.		-	-	-	2	Ne

\*Recept prema DIN 44550

\*\*Recept prema DIN EN 60350-2

Probna jela	Posuđe	Zagrijavanje		Kuhanje	
		Stupanj kuhanja	Trajanje (min:sek)	Po-klopac	Stupanj kuhanja
<b>Kuhanje riže na mlijeku</b>					
Riža na mlijeku, kuhana s poklopcom Temperatura mlijeka: 7 °C Zagrijte mlijeko dok ne zakipi. Namjestite preporučeni stupanj za kuhanje i u mlijeko dodajte rižu, šećer i sol. Vrijeme kuhanja uključujući i zagrijavanje oko 45 min.					
Sastojci: 190 g riže okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mlijeka (3,5 % mliječne masti) und 1 g soli	Kuhinjski lonac Ø 16 cm	8.5	oko 5:30	Ne	3 (promiješati nakon 10 min)
Sastojci: 250 g riže okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mlijeka (3,5 % mliječne masti) i 1,5 g soli	Kuhinjski lonac Ø 22 cm	8.5	oko 5:30	Ne	3 (promiješati nakon 10 min)
Riža na mlijeku, kuhana bez poklopca Temperatura mlijeka: 7 °C Sastojke dodajte u mlijeko i uz neprestano miješanje zagrijavajte. Odaberite preporučeni stupanj za kuhanje, kada je mlijeko doseglo otprilike 90 °C, ostavite da se kuha na nižem stupnju oko 50 min.					
Sastojci: 190 g riže okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mlijeka (3,5 % mliječne masti) und 1 g soli	Kuhinjski lonac Ø 16 cm	8.5	oko 5:30	Ne	3
Sastojci: 250 g riže okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mlijeka (3,5 % mliječne masti) i 1,5 g soli	Kuhinjski lonac Ø 22 cm	8.5	oko 5:30	Ne	2.5
<b>Kuhanje riže*</b>					
Temperatura vode: 20 °C					
Sastojci: 125 g riže dugog zrna, 300 g vode i prstohvat soli	Kuhinjski lonac Ø 16 cm	9	oko 2:30	Da	2
Sastojci: 250 g riže dugog zrna, 600 g vode i prstohvat soli	Kuhinjski lonac Ø 22 cm	9	oko 2:30	Da	2.5
<b>Pečenje svinjskog filea</b>					
Početna temperatura filea: 7 °C					
Količina: 3 svinjska filea (ukupna težina oko 300 g, debeline 1 cm) i 15 ml suncokretovog ulja	Tava Ø 24 cm	9	oko 1:30	Ne	7
<b>Priprema palačinki**</b>					
Količina: 55 ml tijesta po palačinki	Tava Ø 24 cm	9	oko 1:30	Ne	7
<b>Prženje duboko smrznutih krumpirića (pommes frites)</b>					
Količina: 1,8 l suncokretovog ulja, po porciji: 200 g duboko smrznutih krumpirića (pommes frites) (npr. McCain 123 Frites Original)	Kuhinjski lonac Ø 22 cm	9	Dok temperatura ulja ne dosegne 180 °C	Ne	9

\*Recept prema DIN 44550

\*\*Recept prema DIN EN 60350-2





**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001176328  
960113(00)